



PROJETU OPEN THE BOOKS FAZE II

**RELATÓRIU PESKIZA KONA-BA
ASESIBILIDADE INFRAESTRUTURA
PÚBLIKU BA EMA HO DEFISIÊNCIA
IHA TIMOR-LESTE**

OXFAM IHA TIMOR-LESTE



Oinsa Avalia Despeza Liu Husi Informasaun Governu?



Timor-Leste Budget Transparency Portal

Orçamento		Despesa		Resultado	
Ano	Valor	Ano	Valor	Ano	Valor
2014	1.200.000.000,00	2014	1.150.000.000,00	2014	50.000.000,00
2015	1.300.000.000,00	2015	1.250.000.000,00	2015	50.000.000,00
2016	1.400.000.000,00	2016	1.350.000.000,00	2016	50.000.000,00

ATIVIDADE: Facilitador vai ajudar o grupo a analisar os dados do Portal de Transparência, e a discutir os pontos de melhoria.

Haforsa ami-nia ekipa ho abilidade atu analiza no monitoriza Orsamentu Jeral Estadu, nomos oinsa hakerek submisaun.
Foto: Joanico Herman Soares Martins/Oxfam

KONTEÚDU SIRA

REKOÑESIMIENTU.....	iii
AKRÓNIMU.....	v
SUMÁRIU EZEKUTIVU.....	vi
KONTEKSTU NASIONÁL.....	1
ALVU NO OBJETÍVU SIRA.....	4
METODOLOJÍA.....	5
KUADRAMENTU POLÍTIKU NO ANÁLIZE.....	6
KONSIÉNSIA KONA-BA POLÍTICA PÚBLIKA.....	14
PERSEPSAUN KONA-BA ASESABILIDADE INFRAESTRUTURA.....	17
IMPLEMENTASAUN POLÍTICA HO NIA PROGRESU.....	21
DEZAFIU SIRA.....	29
REKOMENDASAUN SIRA.....	31



REKOÑESIMENTU

Publikasaun ida ne'e administra husi Oxfam iha Timor-Leste (OiTL) no hetan apoiu finanseiru husi Governu Austrália nia Departamentu Negósiu Estranjeiru no Komérsiu (DFAT) liu husi Austrália nia Programa Kooperasaun NGO (ANCP). Peskiza ida ne'e hanesan kontribuisaun ida ba projetu 'Open the Books' nu'udar parte OiTL nia Pilár Justisa Ekonómika.



AUTÓR SIRA

Lideradór Peskiza: Celso da Fonseca

Ko-Lideradóra Peskiza: Gertrudes Abedita Pereira

Kontribuidór sira: Lidér ba OiTL nia Programa Pilár Justisa Ekonómika: Adilson da Costa Junior

Jestór Projetu ba OiTL nia Programa 'Open the books': Lucas Obe

OiTL nia Asesor ba Peskiza no Análize: Tim Young

Enumeradór sira: Acacio da Costa, Elisabeth Lopes, Francelino dos Santos Serra, Severina Soares Amaral, Denilson Savio Marques da Silva, Edna da Cunha, Senhorina Madalena dos Santos, Alarico Fernandes, ho Junior da Costa de Araujo

Data Publikasaun, Juñu 2024



AKRÓNIMU

ADTL	Asosiasaun Defisiénsia Timor-Leste
AHDTL	Association of Hearing Disability of Timor-Leste
ASOTL	Asosiasaun Olímpiku Espsesiál Timor-Leste
CDRTL	Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste
CNE	Komisaun Nasionál ba Eleisoens
CNR	Sentru Nasionál Reabilitasaun
CRPD	Konvensaun kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia nian
EhD	Ema ho Defisiénsia
JSMP	Judicial System Monitoring Program
KNP-TL	Komisaun Nasionál Paralímpiku Timor-Leste
LAWC	Legal Assistance to Women and Children
MNEC	Ministériu Negósiu Estranjeiru no Kooperasaun
MES	Ministériu Ensinu Superior
MOP	Ministériu Obras Públikas
MSSI	Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun
MTC	Ministériu Transporte no Komunikasaun
NAP-PWD	Planu Asaun Nasionál ba Ema ho Defisiénsia
ODK	Open Data Kit (Ekipamentu Dadus Nakloke)
ONU	Organizasaun Nasoins Unidas
PNDS	Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku
PNIP-EhD	Polítika Nasionál kona-ba Inkluzsaun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia nian
PRADET	Psychosocial Recovery and Development in East Timor
PURR	Relatóriu Periodic Universal Review
RHTO	Ra'es Hadomi Timor Oan
RTTL-EP	Radio Televizaun Timor-Leste
SEII	Sekretariádu Estado ba Igualdade no Inkluzsaun
SEFOPE	Sekretariádu Estado ba Formasaun Profisionál no Empregu
SEKOM	Sekretariádu Estado ba Komunikasaun Sosiál
SEJD/MEJD	Sekretariádu Estado ba Joventude no Desportu/Ministériu Edukasaun, Joventude no Desportu
UNICEF	United Nations International Children's Emergency Fund
UNTL	Universidade Nasionál Timor-Leste
VPU	Vulnerable Person's Unit
WGQ	Washington Group Questions
AHDMTL	Asosiasaun Halibur Defisiénsia Matan Timor-Leste
ALFeLa	Asisténsia Legál ba Feto no Labarik

SUMÁRIU EZEKUTIVU

Ema ho Defisiénsia (EhD) hasoru obstákulu oioin ba partisipasaun sosiál. Iha Timor-Leste, dezafiu hirak-ne'e inklui prejuizu barak, dezigualdade ekonómika, obstákulu ba empregu no edukasaun, no asesu ne'ebé la adekuaadu ba servisu públiku no infraestrutura sira. Kombinasau fatór sira-ne'e limita sira-nia integrasaun tomak iha sosiedade no perpetua marjinalizasaun sistemátika. Atu rezolve dezafiu hirak-ne'e presiza iniciativa komprehensivu sira ne'ebé foka liu ba halakon diskriminasaun, hasa'e asesibilidade, no promove ambiente inkluzivu iha aspetu hotu-hotu moris nian. Liuhusi prioritiza hasai tiha obstákulu hirak-ne'e, comunidade sira bele fó dalan ativu ba EhD atu kontribui no halo riku sira-nia patrimóniu sosiál, ekonómiku no kulturál, nune'e promove sosiedade ida-ne'ebé inkluzivu liu.

Timor-Leste foin lalais ne'e atualiza ona ninia Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiénsia (DNAP) no ratifika ona Konvensaun Nasoins Unidas nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia (CRPD). Area krítiku ida-ne'ebé presiza atensaun dedikadu mak hadi'a asesibilidade ba servisu públiku no infraestrutura sira. Maske iha polítika nasional oin-oin ne'ebé ho objetivu atu proteje EhD, implementasaun la konsistente no padraun asesibilidade ne'ebé bele ezejuta laiha. Ida ne'e subliña nesesidade ba lejislasaun ne'ebé forte liu aliña ho diretiva CRPD no DNAP Timor-Leste nian atu asegura katak polítika hirak-ne'e bele realiza ho efetivu.

Estudu ida-ne'e buka atu avalia efikásia polítika asesibilidade ne'ebé eziste ba EhD iha Timor-Leste no halibur dadus baze hodi kontribui ba progresu iniciativa desenvolvimentu inkluzivu sira. Liu husi avaliasaun enkuadramentu polítika atuál, peskiza persepsaun públiku, no avaliasaun asesibilidade infraestrutura, estudu ne'e ninia objetivu mak atu kaptura nesesidade emerjente sira no avalia progresu implementasaun polítika defisiénsia nian.

Rezultadu sira hatudu katak dezafiu sira ne'ebé Timor-Leste hasoru hodi implementa ho efetivu DNAP no kumpre obrigasaun sira tuir CRPD nian mak multifasetadu. Barreira institusionál signifikante sira impede kumprimentu CRPD, inklui koordinasaun ne'ebé la efetivu entre ministériu sira, finansiamentu ne'ebé la adekuaadu, no alinhamentu orsamentál ne'ebé fraku. Falta padraun akordu ba avaliasaun dezeñu universál ne'ebé komplikadu liu tan, hanesan ambiguidade ne'ebé hale'u polítika akomodasaun razoavel. Asesu limitadu ba informasaun no dadus ne'ebé ladun sufisiente no lori dezafiu hirak-ne'e hodi kria problema oioin ba ema ho defisiénsia sira, hafraku diseminasaun ne'ebé detallu esensiál sira no impede avaliasaun polítika. Atu hatán ba dezafiu hirak-ne'e, propoin rekomendasaun balun:

- Aliña polítika no lejislasaun ho CRPD no Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiénsia (EhD).



- Halo revizaun ba Politika Nasional Inklusaun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiensia hodi hasa'e inklusaun.
- Atualiza Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiensia ho dadus sensu foun.
- Estabelese polítika formál no mekanizmu atu nomeia Embaixador ba Ema ho Defisiensia nian.
- Avansa padraun dezeńu universál liu husi lejislasaun foun, ne'ebé haluan ba setór privadu.
- Introdus padraun língua jestuál ba EhD no funsionáriu públiku selesionadu sira.
- Promove parseria ho Organizasaun Ema ho Defisiensia sira atu integra medida asesibilidade no monitorizasaun nia implementasaun.





Oxfam no parseiru sira envolve iha diskusaun grupu produtivu.
Foto: Aderito Do Rosario Da Cunha Mambares/Oxfam

KONTEKSTU NASIONÁL

Iha mundu tomak, maizumenus populasaun 1.3 billaun moris ho defisiénsia ne'ebé signifikante. Ne'e signifika katak 16% husi populasaun mundiál, ka ema ida husi kada ema na'in ne'en, konsidera ema ho defisiénsia.¹ Defisiénsia ho tipu oi-oin hanesan movimentu fíziku, vizaun (matan), rona (tilun), komunikasaun (koalia), intelektuál, no mos dezorden psiko-sosiál oi-oin. Defisiénsia mos ho severidade ne'ebé la hanesan, no ema ho defisiénsia (EhD) barak enfrenta defisiénsia oi-oin dala ida. Tanba ne'e, defisiénsia sira bele kria impaktu bo'ot ba EhD nia moris no mos ba sira nia família. Nune'e mos, EhD dala barak marjinalizadu, no sira hanesan grupu ne'ebé vulnerável liu iha sosiedade.

EhD dala barak enfrenta kondisaun sósio-ekonómiku ne'ebé negatívu liu, hanesan edukasaun no empregu ne'ebé minus, saúde ne'ebé fraku, no pobreza ka ki'ak.² Pobreza ne'e mos aumenta risku husi defisiénsia, tanba fatór sira hanesan malnutrisaun, asesu ba tratamentu saúde ne'ebé minus, kondisaun servisu ne'ebé la seguru, no saneamentu ne'ebé la adekuadu. Nune'e mos, defisiénsia bele halo ema ida ki'ak liu tan tanba defisiénsia dala barak limita oportunidade atu hetan edukasaun no empregu, limita rendimentu no aumenta kustu moris lor-loron nian. Tanba relasaun entre defisiénsia no fatór sósio-ekonómiku ne'e kompleksu tebes, esensiál ba ita atu responde ba kestaun rua ne'e hamutuk.

16%
Populasaun
mundiál ho
defisiénsia

Iha bareira oi-oin ne'ebé limita EhD nia inkluzaun sosiál no ekonómiku, hanesan atitude no tratamentu ho karaktér diskriminatívu, falta fornimentu servisu báziku sira, falta asesu ba ekipamentu ka teknolojía asistíva sira, no limitasaun asesibilidade iha ambiente naturál no iha infraestrura sira. EhD prezisa asesu ba servisu públiku no infraestrutur sira hanesan tratamentu saúde, facilidade edukasaun nian, facilidade kréditu, edifísiu governu no administratívu sira, transporte públiku, no espasu rekreasaun ka fatin halimar. Falta servisu no infraestrutur pública aumenta liu tan EhD nia vulnerabilidade no limita sira nia abilidade atu goza sira nia direitu no liberdade bázika sira.

Nasaun barak hako'ak metin importánsia inkluzaun sosiál, no implementa ona medida signifikatíva hodi garante EhD bele asesu ba servisu no infraestrutur tuir sira nia nesesidade. Ezemplu bo'ot ida iha rejiaun Ázia-Pasífika mak Singapura ne'ebé hatudu ona nia vontande atu garante asesibilidade ba EhD. Tuir relatóriu ofisiál sira, maizumenus 80% husi edifísiu públiku sira iha Singapura atinji ona padraun báziku asesibilidade defisiénsia nian.³ Nasaun seluk iha Ázia no mos iha rejiaun Pasífika realiza ona progresu iha área ne'e;⁴

¹ Retrived from the Global report on health equity for persons with disabilities [EN/AR/RU/ZH] - World | ReliefWeb

² The World Bank (2023)

³ Chua E. (2022) Speech by the head of Timor-Leste's delegation (i.e., Senior Parliamentary Secretary, Ministry of Social & Family Development, and Ministry of Culture, Community & Youth) during opening remarks at the 'Singapore Constructive Dialogue on the Convention on the Rights of Persons with Disabilities', Singapore

⁴ United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (2018) 'Building Disability-Inclusive Societies in Asia and the Pacific: Assessing Progress of the Incheon Strategy', Thailand

maske nune'e, maioria medida sira ne'e foka ba hadia asesu fiziku ba aeroportu no edificiu governu sira iha kapital sira (pur ezemplu instalasaun rampa ba kadeira roda), no ladun konsidera nesesidade ema ho defisiensia seluk hanesan defisiensia matan ka tilun. Timor-Leste nu'udar estadu illa ki'ik ne'ebé sei desenvolve hela, iha ne'ebé asesibilidade ba EhD sei menus tebes.⁵ Dadus kona-ba asesibilidade iha rai laran tomak sei limitadu; tanba ne'e presiza dadus baseline hodi informa politika publica sira, kria tarjeta sira ba desenvolvimentu asesibilidade, no aloka fundus ne'ebé adekuadu hodi mellora situasaun ne'e.

Timor-Leste atinji ona progresu iha area oi-oin dezde restorasaun independensia iha tinan 2002, maibe nafatin kontinua enfrenta dezafiu sosio-ekonomiku oi-oin. Atinjimentu balun hanesan aumenta populasan nia asesu ba be'e-mo'os no saneamentu, hadia kondisaun uma, prolunga espetansia moris, no mos atinjimentu seluk.^{6,7} Konstituisaun Republika Demokrátika Timor-Leste nian garante sidadaun hotu nia direitu no liberdade sivil sira. Kada sidadaun tenke heten oportunidade ne'ebé hanesan atu asesu ba uma, empregu, edukasaun, saude, no protesaun sosial.⁸ Maske nune'e, EhD seidauk hetan oportunidade ne'ebé hanesan iha Timor-Leste, no sira kontinua enfrenta obstakulu oi-oin hanesan diskriminasaun, estigma sosial, no asesu ba servisu baziku ne'ebé limitadu.⁹ Fatór hirak ne'e kria impaktu direitu no mos indireitu ba ema nia kualidade moris, no haforsa liu tan pozisaun EhD nu'udar grupu ida ne'ebé marjinalizadu liu iha sosiedade nia le'et.

Tuir Timor-Leste nia Peskiza Demografia no Saude 2016, 21.6% husi respondente sira ho idade tinan 15 ba leten hatoo katak sira enfrenta difikuldade iha sira nia moris tanba defisiensia ruma.¹⁰ Dadus ofisial sira liga ho prevalensia defisiensia iha Timor-Leste la konsistente.¹¹ Dadus husi Sensus Nasionál ba tinan 2022 hatudu katak só 1.3% de'it husi populasan tomak bele konsidera nu'udar EhD; maibe deskonfia populasan EhD atual bo'ot liu estatistika ida ne'e.^{12, 13} Maske nune'e, susar tebes atu hetan dadus ne'ebé los kona-ba EhD iha Timor-Leste tanba razaun oi-oin, hanesan definisaun defisiensia ne'ebé la konsistente, peskiza kona-ba EhD uza kestionariu ne'ebé la hanesan, bareira jeografika sira ne'ebé limita asesu ba comunidade, no relatoriu ne'ebé refleita ema nia hanoin pesoal.¹⁴

⁵ United Nations (2023) 'Situational Analysis Report on the Rights of Persons with Disabilities in Timor-Leste', Timor-Leste

⁶ Government of Timor-Leste (2023) 'People-Centred Sustainable Development: Leaving No One Behind', The Second Voluntary National Review of SDG Implementation Progress (Timor-Leste VNR-2), Timor-Leste

⁷ Government of Timor-Leste (2023) 'Timor-Leste Population and Housing Census 2022', Timor-Leste.

⁸ Government of Timor-Leste (2002) 'Constitution of the Democratic of Timor-Leste', Timor-Leste.

⁹ Timor-Leste Associação de Deficientes de Timor-Leste et al. (2021) 'Timor-Leste Disability Sector's Joint Submission on the Progress and Challenges of Disability Inclusive Development in Timor-Leste: Universal Periodic Review Report for 2021', Dili, Timor-Leste

¹⁰ Government of Timor-Leste (2016) 'Timor-Leste Demographic Health Survey 2016', Ministry of Planning & Finance and the Ministry of Health, Dili, Timor-Leste.

¹¹ Ibid, op.cit... Government of Timor-Leste (2023) 'Timor-Leste Population and Housing Census 2022', Timor-Leste.

¹² United Nations (2022) 'Report for the Universal Periodic Review (UPR) of Timor-Leste: 40th Session of the UPR Working Group 2022', United Nations Country Team, Dili, Timor-Leste

¹³ Ibid,

¹⁴ Ray S. (2024) Remarks by Mr. Soumen Ray (Chief of Social Policy and PME; UNICEF) at the 'Workshop on Disability Data and MSE', 12th March 2024, Office of the National Institute of Statistics Timor-Leste, Dili, Timor-Leste



Durante prosesu Senu Nasionál ba tinan 2022, enumeradór no respondente sira identifíka membru uma-ka'in nia kondisaun defisiénsia hanesan tópiku ne'ebé sensitivu liu.¹⁵ Tanba ne'e, ema barak konsidera katak peskiza la kapta lolós prevalénsia defisiénsia iha Timor-Leste laran.¹⁶ Dadus kona-ba EhD ne'ebé fahe bazeia ba idade, jéneru, tipu defisiénsia no severidade ne'e importante tebes. Informasaun ne'e influénsia ba governu nia desizaun atu aloka fundus no planeamentu programa ne'ebé tenta atu responde ba EhD nia nesesidade ne'ebé diversu tebes.

Estadu Timor-Leste hatudu nia vontade atu prioritiza programa ba EhD liu husi lejislasaun no política ne'ebé inkluzívu, hanesan 'Planu Asaun Nasionál Defisiénsia 2021-2030' (DNAP).¹⁷ Planu asaun ida ne'e elabora estratejia ka matadalan kona-ba implementasaun política pública kona-ba defisiénsia. Planu mos esplika kona-ba oinsá governu bele estabelese servisu interministerial, atu nune'e bele ajuda Ministériu sira no Sekretariádu Estadu atu kria iniciativa integrada hodi suporta EhD no proteje sira nia direitu. Ministériu sira tenke operacionaliza política sira no garante katak servisu no infraestrutura pública hotu asesível ba EhD. Maibé, maioria edifísiu no espasu sira ne'ebé loke ba públiku seidauk asesível ba EhD. Situadaun ne'e limita EhD sira nia movimentu, asesu ba servisu esensial sira, no partisipasaun iha sociedade.

Organizasaun Ema ho Defisiénsia (OED) halo advokasia durante tempu naruk, no finalmente Timor-Leste sai parte estadu ba Nasoens Unidos nia Konvensaun kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia nian (CRPD) iha inisiu tinan 2023.¹⁸ Konvensaun ida ne'e klarifika kona-ba lei internasionál direitus umanus liga ho asuntu defisiénsia. Tanba Timor-Leste sai ona parte ba konvensaun ne'e, Timor-Leste agora hamri'ik hamutuk ho nasaun sira seluk hodi promete atu proteje EhD nia direitu. CRPD fó prioridade ne'ebé hanesan ba asesibilidade, no fó matadalan kona-ba obrigasaun sira ne'ebé garante asesu ne'ebé igual ba servisu no infraestrutura pública ba ema hotu. Análize ne'ebé Nasoens Unidas foin halo kona-ba situaun direitus umanus EhD nian iha Timor-Leste subliña katak política pública atual sira, hamutuk ho ratifikasaun CRPD nian, estabelese ona enkuadramentu legal no política ida ne'ebé forte, atu nune'e bele facilita desenvolvimentu ne'ebé sensível ba EhD.¹⁹ Maibé, relatóriu ne'e mos menciona katak lejislasaun atual sei falta padraun ida ba asesibilidade ne'ebé bele implementa. Tanba ne'e presiza fortifika ambiente política hodi aliña lei atual sira liga ho defisiénsia, kompromisu sira husi DNAP, no guia sira ne'ebé mai husi CRPD.

¹⁵ Ibid, op.cit... Timor-Leste Population and Housing Census 2022, Timor-Leste.

¹⁶ Ibid, op.cit... Situational Analysis Report on the Rights of Persons with Disabilities in Timor-Leste, Timor-Leste

¹⁷ Government of Timor-Leste (2021). 'Planuasaun Nasional Ba Ema Ho Definsiansia 2021-2030', Dili, Timor-Leste

¹⁸ United Nations (2024) 'Committee on the Rights of Persons with Disabilities', available online from: <https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd/introduction-committee>

¹⁹ Ibid,... op. cit... 'Situational Analysis Report on the Rights of Persons with Disabilities in Timor-Leste', Timor-Leste

ALVU NO OBJETÍVU SIRA

Timor-Leste foin adopta CRPD, tanba ne'e tempu to'o ona atu hala'o estudu ida kona-ba política pública liga ho asesibilidade EhD nian, atu nune'e bele enkoraja diskusaun política no aselera formulasaun opsaun política atu bele implementa ho efétivu. Primeiru, estudu ida ne'e tenta atu ezamina efikásia política sira liga ho kestaun asesibilidade ba EhD. Tenke halibur dados baseline ona-ba situasaun atuál liga ho asesibilidade, atu nune'e bele estabelese sasukat ba planu sira atu mellora asesibilidade iha futuru. Nune'e mos, estudu ne'e tenta atu deskreve kona-ba implementasaun política to'o agora, no mos aprende husi esperiénsia no hanoin ema ho defisiénsia no ema sein defisiénsia liga ho medida asesibilidade atuál sira. Objetívu espesífiku sira mak: 1) Avalia enkuadramentu polítiku atuál liga ho asesu ba infraestrutura pública ba EhD, atu nune'e bele komprende nesesidade política sira nian; 2) Halo peskiza hodi komprende kona-ba públiku nia kompriensaun no persepsaun kona-ba política defisiénsia sira, inklui política sira nia efikásia no implementasaun; 3) Avalia asesibilidade infraestrutura pública iha Timor-Leste liu husi hanoin no esperiénsia EhD no mos ema sein defisiénsia; 4) Avalia progresu implementasaun política defisiénsia nian; no 5) Identifíka dezafiu sira ba melloramentu asesibilidade infraestrutura públiku nian.



Projeto Open the Books hala'o treinamentu ho parseiru sira.
Foto: Joanico Herman Soares Martins/Oxfam

METHODOLOGY

Estudu ida ne'e adopta metodolojia inter-disiplinaria ida ne'ebé kompostu husi revizaun dokumentu sira, peskiza kuantitativa, no entrevista kualitativa ho informante xave sira. Ekipa peskiza halo revizaun kona-ba lejislasaun, politika nasional, artigu akademiku, relatoriu husi ONG sira, no grey literature (relatoriu sira ne'ebé instituisaun estadu no ajensia internasional sira publica) relaciona ho protesaun direitus umanus no infraestrutura publica iha Timor-Leste.

Estudu ne'e mos envolve entrevista informante xave sira atu bele komprende kona-ba prioridade governu nian no implementasaun politika. Entrevista ho representativa (N = 9) husi Ministériu no Sekretariadu Estadu sira ne'ebé responsavel ba koordensaun implementasaun DNAP. Ekipa peskiza prepara guia entrevista semi-estruturadu atu hetan informasaun kona-ba situasaun programa no planu ba melloramentu asesibilidade nasional.

Ekipa peskiza Oxfam nian dezeña kestionariu ida atu halibur persepsaun EhD no ema sein defisiensia nian. Partisipante sira hatan pergunta nakloke no pergunta taka kona-ba sira nia hanoin no esperiensa liga ho asesibilidade edifisiu, espasu, no servisu esensial publiku. Iha tempu hanesan, ekipa distribui kestionariu ida bolu 'Short Survey Washington Group Questions' (SS-WGQ), instrumentu validu ida ne'ebé fasilita partisipante sira atu fahe kona-ba sira nia kondisaun defisiensia liu husi deskreve difikuldade sira liga ho katégoria ne'en, hanesan mobilidade, vizaun, rona, komunikasaun, self-care (auto-kuidadu), no konsentrasaun.²⁰

Ekipa peskiza adopta métodu purposive sampling (métodu iha ne'ebé peskizadór sira hili partisipante sira bazeia ba kritéria espesifika ruma) atu rekruta grupu partisipante kompostu husi EhD, familia EhD, membru comunidade, no funsionariu publiku – ho rasio maizumenus 4:2:2:1. Asosisaun Defisiensia Timor-Leste (ADTL) ajuda atu identifika no rekruta EhD atu participa iha peskiza ne'e. Iha inisiu, ami sura populasau tomak husi munisipiu tolu ne'ebé envolve iha peskiza, depois número populasau ne'e mak determina tamañu ho nível konfiansa 95% no margen erru 10%. Tanba ne'e, ami multiplika dala rua no round-up (ajusta ba leten) número partisipante ne'ebé ami rekomenda sira ba random sample.

²⁰ Washington Group on Disability and Statistics (2024) 'Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS)', available online from: <https://www.washingtongroup-disability.com/>

Partisipa iha levantamentu ne'e ema na'in atus rua husi munisípiu tolu Baucau (N = 50), Bobonaro (N = 50), no Dili (N = 100). Munisípiu sira-ne'e hili atu representa área jeográfika luan, ho Baucau representa área rurál sira, Bobonaro Oeste rurál sira, no kapitál Dili nian representa sentru urbanizadu Timor-Leste nian. Oxfam nia polítika internasionál sira atu hala'o peskiza étika sira halo tuir ho rigorozu.²¹

Difikuldade	N Respondentes	
Mobilidade	41	17 ho Difikultad e múltiplu
Hare'e	35	
Kuidadu-an	8	
Konsentrasaun	7	
Komunikasaun	6	
Rona	5	
La iha	115	
Total	200	

ENKUADRAMENTU POLÍTIKU NO ANÁLIZE

Foin lalais, Timor-Leste ratifíka 'Konvensaun ba Direitu Ema ho Defisiénsia' (CRPD), signifíka katak Timor-Leste agora tenke garante no promove direitu EhD tuir padraun internasionál. Adezaun ba CRPD subliña Timor-Leste nia dedikasaun atu asegura igualdade, asesibilidade no inklusaun ba EhD iha kualkér área, no marka pasu signifikativu atu asegura katak Timor-Leste sai nasaun ida ne'ebé ekitável no inkluzivu liu.

Intensaun CRPD nian mak atu sai instrumentu direitus umanus ida ne'ebé mos tenta atu promove dezvoltamentu sosiál. CRPD ne'e adopta definisaun luan EhD no afirma katak ema hotu ho kualkér tipu defisiénsia tenke goza direitu no liberdade fundamentál hotu. Nune'e mos, CRPD elabora área sira ne'ebé presiza adaptasaun atu EhD bele goza sira nia direitu, área sira ne'ebé violasaun direitu mosu, no área sira ne'ebé presiza haforsa liu tan protesaun direitu EhD nian.

Artigu 4 CRPD nian elabora obrigasaun jerál parte Estadu nian liga ho formulasaun polítika públika no programasaun inkluzivu, atu nune'e bele garante EhD nia direitus umanus no liberdade fundamentál.²² Parte sira ne'ebé asína CRPD mos tenke aplika medida leislativa, administrativa no seluk ne'ebé apropiadu, atu proteje direitu hirak ne'e, elimina bareira ba asesibilidade, no koriji lei, regulamentu, kustumi ka prátika sira ne'ebé diskrimina kontra EhD.

²¹ Oxfam International (2020) 'Ethical Content Guidelines: Upholding the Rights of the People in the Pictures in Content Gathering, Management and Use', The Hague, Netherlands

²² United Nations (2024) 'Convention on the Rights of Persons with Disabilities', available online from: <https://social.desa.un.org/issues/disability>.



Reflesaun Anual ba Projetu Open the Books ho parseiru sira.
Foto: Joanico Herman Soares Martins/Oxfam

Asesibilidade

Atu asegura katak ema ho defísiénsia bele moris independente no partisipa ho másimu iha kualkér área moris nian, parte estadu sira sei foti medida apropriadu hodi garante ema ho defísiénsia nia asesu, iguál ho ema seluk, ba ambiente fíziku, transportasaun, informasaun no komunikasaun, inklui teknolojía no sistema informasaun no komunikasaun sira, no mos ba facilidade no servisu seluk ne'ebé loke ba públiku, iha área urbánu no mos rurál.

CRPD Artigu 9

Asesibilidade nu'udar prinsipiu ka pilar sentrál ida CRPD nian, no kuaze Artigu hotu mensiona obrigasaun liga ho asesibilidade. Artigu 9 elabora obrigasaun balun ne'ebé hamri'ik mesak no foka liu atu garante EhD bele asesu ba servisu no infraestrutura públika ho iguál.

TCRPD prioritiza akontabilidade liga ho medida sira ne'ebé estadu sira foti hodi apoia EhD. CRPD obriga parte Estadu atu hatama relatóriu komprensívu ida ba 'Komisaun kona-ba Direitu Ema ho Defisiénsia' másimu tinan rua (2) hafoin CRPD en vigór.²³ Ne'e signífika Timor-Leste tenke hatama relatóriu ida ne'e tarde liu fulan Janeiru 2025. Relatóriu ne'e tenke elabora enkuadramentu konstitusionál, legál, no administratívu ba Konvensaun nia implementasaun. Tenke mos deskreve polítika no programa sira ne'ebé estadu adopta, no identifika progresu ne'ebé estadu atinji liga ho realizasaun diretu EhD. Relatóriu tuir mai tenke hatama kada tinan ha'at (4), ka bazeia ba pedidu husi Komisaun. Relatóriu sira sei responde ba preokupasaun ka dezafiu sira ne'ebé mensiona iha relatóriu anterior, dekreve progresu ne'ebé atinji ona, no identifika obstákulu sira ne'ebé estadu enfrenta iha prosesu implementasaun Konvensaun. Rekerimentu reportajen sira ne'e garante transparénsia, akontabilidade, no monitorizasaun implementasaun CRPD. Timor-Leste mos ratífika

²³ United Nations (2024) 'Committee on the Rights of Persons with Disabilities', available online from: <https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd/introduction-committee>

‘Protokolu Opsionál’ CRPD nian hanesan akordu suplementár ida ne’ebé estabeselese mekanizmu atu fasilita EhD halo keixa bainhira sira sente katak estadu falla atu garante sira nia direitu.²⁴ Protokolu ida ne’e rekoñese fiskalizasaun judisiária internasionál, estabeselese tipu akontabiliade importante ida ne’ebé forte liu, no haforsa CRPD nia implementasaun iha terrenu.

Bainhira polítika nasional kona-ba defisiénsia eziste tiha ona, importante katak polítika ne’e aliñadu ho rekerimentu CRPD nian. Presiza halo revizaun ba polítika públika sira ne’ebé adere ba CRPD, no mos polítika sira ne’ebé falla atu apoia CRPD, depois bele hadia polítika sira tuir nesidade. Iha espetasaun katak Governu Timor-Leste hanesan parte ba Konvensaun ida ne’e sei aselera implementasaun lejislasaun no polítika bazeia ba rekerimentu CRPD nian.

‘Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste’ (CDRTL) adopta iha loron 22 Marsu 2002.²⁵ KDRTL konsidera progresivu iha nível internasionál tanba rekoñese no proteje direitus umanus. Dokumentu fundamentál ida ne’e kobre ho kompriensivu kestaun salvaguarda liberdade pesoal no direitu sósio-ekonomiku sira, hanesan direitu ba movimentu, kultura, relijiaun, uma, empregu, edukasaun, no saúde. Tuir Konstituisaun, Estadu Timor-Leste iha responsabilidade atu asegura direitu iguál ba sidadaun hotu, sein diskriminasaun bazeia ba rása, sexu, jéneru, relijiaun, ka kondisaun fíziku ka mentál. Artigu 21 fó rekoñesimentu espesífiku ba grupu vulnerável sira, no garante protesau EhD.

Sidadaun ne’ebé iha defisiénsia

“Sidadaun ne’ebé iha defisiénsia fíziku eh mentál iha direitu no mós obrigasaun hanesan sidadaun sira seluk” [...] no “Estadu, wainhira bele, promove protesau ba sidadaun sira-ne’ebé iha defisiénsia, tuir lei haruka

KRDTL Artigu 21

‘Polítika Nasional kona-ba Inklusaun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia nian’ (PNIP-EhD) estabeselese iha tinan 2012 liu husi Rezolusaun Governu Nú.14/2012.²⁶ Polítika ida ne’e nu’udar polítika primeiru iha Timor-Leste ne’ebé dedika ba EhD, parte husi inisiatíva oi-oin ne’ebé tenta atu kria sosiedade ida ne’ebé inkluzivu no justu liu. PNIP-EhD rekoñese Estadu nia dever Konstitusionál atu proteje EhD tanba sira nia pozisaun ne’ebé marjinalizadu, no kobre kategória defisiénsia oi-oin. Polítika mos rekoñese importánsia direitu iguál no naun-diskriminasaun bazeia ba kondisaun fíziku ka mentál, no aliña ho Timor-Leste nia planu dezvoltamentu estratéjiku nasional sira.^{27, 28} PNIP-EhD deskreve enkuadramentu legál liga ho direitu EhD nian no sai dokumentu fokál ka matadalan ba polítika sira ne’ebé sei dezvoltolve iha futuru.

²⁴ Ibid,...op.cit, United Nations (2024) ‘Convention on the Rights of Persons with Disabilities’.

²⁵ Ibid,...op.cit, Government of Timor-Leste (2002) ‘Constitution of the Democratic of Timor-Leste’, Timor-Leste.

²⁶ Government of Timor-Leste (2012) Government Resolution No. 14/12 ‘National Policy for Inclusion and Promotoin of the Rights of People with Disabilities’, Dili, Timor-Leste

²⁷ Government of Timor-Leste (2011) Timor-Leste’s Strategic Development Plan (2011–2030), Dili, Timor-Leste

²⁸ Government of Timor-Leste (2023) ‘Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu—Reajustadu ba 2023–2038, Dili, Timor-Leste

Kona-ba asesibilidade ba infraestrutura fíziku, PNIP-EhD deskreve bareira sira ne'ebé EhD enfrenta liga ho asesu servisu esensiál sira. Polítika mensiona importánsia atu responde ba obstákulu sira iha ambiente fíziku no asegura katak EhD bele asesu ba servisu sosiál sira, saúde, edukasaun, empregu, justisa, transporte, desportu, atividade kulturál, no informasaun. Polítika defini no deskreve área prioridade sira no estratéjia ba intervensaun hodi haforsa partisipasaun EhD iha vida sosiál oi-oin, liu husi aproximasaun 'servisu kolaborasaun integradu' ne'ebé envolve departamentu governu ne'ebé servisu iha área no setór xave sira. Polítika mos defini programa espesífika sira ne'ebé tenta atu hadia ben-estar no qualidade moris EhD, hanesan kria servisu apoiu ne'ebé asesível, protokolu ba intervensaun sedu liga ho defisiénsia labarik nian, no promosaun asesu ba edukasaun ne'ebé iguál bazeia ba jéneru. Aleinde ne'e, polítika deskreve oinsá atu hadia asesibilidade ba infraestrutura, hanesan promove movimentu iha estrada ne'ebé seguru, hadia transporte públiku, no kria lejislasaun atu garante katak EhD bele asesu ba espasu, edifísiu no facilidade públiku sira.

Estratejia sira iha PNIP-EhD hatudu katak presiza halibur dados espesífika atu bele monitoriza efikásia polítika, inklui asesibilidade no mobilidade. Rekizitu dados mak hanesan proporsaun ba facilidade saúde no eskola sira ho infraestrutura adaptadu ba EhD, no proporsaun populasaun sira ne'ebé iha asesu ba transporte públiku ne'ebé adekuadu, ne'ebé organizadu tuir seksu, idade, no kondisaun defisiénsia atuál. Ida ne'e aliña besik ho indikadór ODS (ezemplu, ODS 3.8.1, 4.a.1, no 11.2.1).²⁹ Maske nune'e, PNIP-EhD falla atu konsidera oinsá bele monitoriza asesibilidade ba fatin públiku sira (ODS 11.7.1),³⁰ infraestrutura estrada, no edifísiu públiku sira seluk hanesan igreja, facilidade kréditu, instituisaun governu oin-oin, no edifísiu komersiál sira.

UNESCO hamutuk ho Ministériu Solidaridade Sosial halo revizaun ida kona-ba PNIP-EhD iha tinan 2016.³¹ Avaliasaun ne'e utiliza instrumentu análise polítika "EquiFrame" nian,³² no hetan katak PNIP-EhD falla liga ho konseitu prinsipál balun, no mós falla atu responde ho másimu ba kestaun xave sira liga ho asesu no prestasaun servisu públiku sira. Nune'e PNIP-EhD presiza hadia buat balun atu bele hamenus bareira ba asesibilidade. Importante mos katak polítika tenke rekoñese papél importante família sira nian liga ho apoiu ba EhD, la'os de'it apoiu saúde. Ida ne'e presiza rekursu no apoiu atu hadia asesibilidade servisu no facilita tratamentu ne'ebé olístiku. Servisu sira mos tenke adaptadu ba kultura, no tenke integradu atu rekoñese no respeita kultura, fiar, no prátika indivídu no comunidade sira nian. Polítika tenke adopta provizaun sira atu proteje privasidade informasaun atu nune'e bele hametin

²⁹ SDG indicators: 3.8.1 "Proportion of schools with access to adapted infrastructure and materials for students with disabilities", 4.a.1, 11.2.1 "

³⁰ Ibid

³¹ UNICEF (2016) EquiFrame

³² Equiframe tool original tool reference

EhD nia fiar. Ida ne'e bele mos enkoraja utilizaun servisu, tanba EhD sei la preokupa violasaun konfidensialidade ruma, no bele mos hadia relatóriu demografiku ba estatística nasional sira. Tenke mos estabelese mekanizmu atu responde ba keixa no asegura akontabilidade entre fornecedor servisu sira, tanba ne'e importante tebes atu halakon lalais bareira ba asesibilidade

Aleinde ne'e, PNIP-EhD ladún konsidera kestaun interseksionalidade ka diskriminasaun oi-oin ne'ebé EhD vulnerável sira enfrenta. Ida ne'e importante tebes bainhira dezeña solusaun atu atinji rezultadu ne'ebé ekitável. CRPD fó konsiderasaun espesífika ba interseksionalidade jéneru. En jerál, painél sira ne'ebé avalia PNIP-EhD konsidera katak PNIP-EhD nia qualidade menus liga ho kestaun interseksionalidade.³³ Maibé PNIP-EhD seidauk iha alterasaun bazeia ba rezultadu avaliasaun ne'e.

Feto ho Defisiénsia

Parte Estadu sira sei rekonesek katak feto no feto labarik ho defisiénsia enfrenta diskriminasaun ho tipu oi-oin; tanba ne'e Parte Estadu sira sei foti medida atu garante katak feto sira sei goza sira nia direitu no liberdade fundamentál sira ho másimu no igual

CRPD Artigu 6

Atu asegura implementasaun polítika ne'ebé susesu, PNIP-EhD obriga departamentu governu no ajénsia Estadu hotu tenke hala'o atividade atu promove direitu EhD nian iha sira nia planu asaun anuál no aloka orsamentu adekuaudu ba objetivu ne'e. Maske nune'e, polítika falta orientaun espesífika ba implementasaun programa, no la fó esplikaun komprensívu no klaru kona-ba prosesu no mekanizmu sira. Maske nune'e, PNIP-EhD fó vizaun ida ne'ebé forte no bele suporta diretiva CRPD oi-oin. Polítika mos elabora ho klaru nia intensaun atu hametin asesu ba servisu públiku no infraestrutura sira, no husu governu atu estabelese Konsellu Nasionál ba Direitu Ema ho Defisiénsia atu harmoniza medida sira no tau matan ba implementasaun. Aleinde ne'e, PNIP-EhD subliña importánsia atu dezenvolve planu asaun nasional komplementár ida ba EhD no husu governu atu ratifíka CRPD.

Planu Asaun Nasionál ba Ema ho Defisiénsia 2021-2030' (DNAP) dezenvolve atu suporta implementasaun PNIP-EhD iha setór hotu-hotu liu husi diriji inisiatíva inter-ministeriál sira kona-ba formulaun programa asaun sira.³⁴ Presiza planu asaun ida ne'ebé forte atu garante polítika nia impaktu, no planu tenke facilita prioridade estratéjika sai inisiatíva konkrétu. Planu tenke mos mellora efisiénsia, transparénsia no efikásia programa sira. Tuir lolós, planu asaun sira tenke facilita koordenaun entre setór no parte interesada oi-oin, responde ba obstáculos sira, facilita monitorizasaun progresu, promove responsabilidade, no insentíva tranzisaun husi modelu finansiamentu ne'ebé bazeia ba projetu, ba fali finansiamentu programa nian.

³³ Ibid,...op.cit, Government of Timor-Leste (2011) Timor-Leste's Strategic Development Plan (2011–2030)

³⁴ Ibid,...op.cit, Ray S. (2024) Remarks by Mr. Soumen Ray (Chief of Social Policy and PME; UNICEF) at the 'Workshop on Disability Data and M&E'.

DNAP nia períodu dezvoltimentu la'ó durante tempu naruk. Ezbosu ida propoin iha tinan 2014 atu integra ho PNIP-EhD, maibé la iha aprovasaun formál.³⁵ Governu rekoñese katak presiza hadia polítika, tanba ne'e iha tinan 2019 governu hala'ó prosesu inkluzivu ida atu halo revizaun ba planu asaun hamutuk ho OED sira, atu antesipa Timor-Leste adezaun ba CRPD iha futuru. Governu simu DNAP 2021-2030 iha tinan 2021, no agora DNAP sai matadalan ba Ministériu no Sekretáriadu Estadu sira hodi dezvoltolve sira nia programa no orsamentu sira atu fó apoiu ba EhD. Planu saun sira deskreve objetivu, hanesan avaliasaun no alterasaun ba polítika públika hotu atu polítika sira aliñadu ho CRPD antes tinan 2025 nia rohan.

Rezolusaun ba Promosaun no Protesaun Direitu Ema ho Defisiensia³⁶ hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasional iha tinan 2019 ho Rezolusaun Nú. 21/2019. Polítika ida ne'e mosu hafoin semináriu nasionál ida kona-ba alkansa Objetivu Dezvoltimentu Sustentavel (ODS) antes tinan 2030. Ajenda ODS nian subliña prinsípiu xave ida, katak 'la bele husik ema ida iha kotuk'. Rezolusaun parlamentár ne'e mosu tanba nesesidade atu implementa planu no orsamentu ne'ebé sensível ba EhD no igualdade jéneru. Rezolusaun rekoñese vulnerabilidade interseksionál ne'ebé feto ho defisiensia sira hasoru. Polítika ida ne'e mos komplementa DNAP liu husi delineasaun provizaun estratéjiku sanulu-resin-rua ne'ebé ho objetivu atu hasa'e asesu ba facilidade saúde, edukasaun, empregu, formasaun vokasionál no sistema justisa. Liu husi pontu fokál espesífiku sira liga ho asesibilidade infraestrutura, polítika ne'e halo advokasia husu ba estadu atu garante katak eskola sira iha facilidade no rekursu sira ne'ebé adaptadu ba nesesidade labarik ho defisiensia sira. Polítika mos husu atu aumenta uzu lian jestuál iha televizaun nasionál no iha tribunál. Polítika mos husu atu halo instalasaun lampu tráfegu ne'ebé permite EhD atu halo movimentu ho independente no seguru. Aleinde ne'e, polítika ezije atu estabelese enkuadramentu legál no infraestrutura fíziku atu asegura katak edifísiu no espasu públiku hotu adopta medida ne'ebé facilita asesu EhD nian. Rezolusaun ida ne'e aliñadu ho Artigu 9 KRPD kona-ba asesibilidade.

Kona-ba kestaun EhD nia asesu ba empregu, 'Kódigu Laboral' ne'ebé estabele sidu liu husi Lei No. 4/2012, fornese provizaun espesífika sira ne'ebé tenta atu responde ba nesesidade traballadór ho defisiensia sira nian. Artigu 71 foka ba igualdade, no tenta atu prevene diskriminasaun hasoru EhD liga ho oportunidade empregu, dezvoltimentu profisionál, promosaun, no kondisaun traballu. Aleinde ne'e, Artigu 75 obriga empregadór sira atu enkomoda funsióariu ho defisiensia sira liu husi adapta responsabilidade servisu no oráriu tuir ida-idak nia kapasidade. Maske Lei ida ne'e promove duni justisa ba EhD, maibé falta provizaun klaru ne'ebé obriga empregadór atu hadia ambiente fíziku iha fatin servisu sira, buat ida ne'ebé esensial atu facilita EhD nia asesu.

³⁵ Timor-Leste Disability National Action Plan for 2014 (Old Version).

³⁶ Resolution 14/2019 promotion of Persons with Disability.

‘Política Nasionál Edukasaun Inkluzívu’ (NIEP) ne’ebé lansa iha tinan 2017 marka pasu importante ida iha prosesu promosaun asesibilidade edukasaun ba labarik vulnerável sira iha nível primáriu no sekundáriu. Política ida ne’e fó prioridade ba nesesidade edukasaun labarik ho defisiénsia sira nian, maibé mós subliña importánsia inkluziun ba grupu marjinalizadu sira seluk. Hanesan matadalan ida, NIEP fasilita Ministériu Edukasaun atu halo adaptasaun ba iha infraestrutura iha eskola rasik no mos iha área sira besik eskola. Adaptasaun hanesan rampa, korimaun, estrada no trotoar sira ne’ebé fasilita EhD, no instalasaun bee, saneamentu no ijiene (WASH) ne’ebé inkluzívu. NIEP mos mensiona kona-ba adaptasaun instrumentu assisténsia sira hanesan materiál Braille no teknolojia audio, no deskreve kona-ba metodolojía hanorin inkluzívu sira ne’ebé adaptadu ba labarik no adolexente sira ho defisiénsia espesífika. Política halo advokasia atu estabelese servisu espesífiku iha eskola espesiál ba labarik sira ho defisiénsia mentál, tanba susar ba sira atu asesu ba sistema edukasaun públiku.

NIEP mos subliña nesesidade atu haforsa mekanizmu koleasaun dados, monitorizasaun no análise ne’ebé relevante ba edukasaun inkluzívu. Nune’e mos, NIEP halo advokasia ba koordinasaun entre ministériu sira atu responde ba dezafiu sira liga ho Ministériu Saúde, Edukasaun no Asuntu Sosiál sira, nune’e mós kolaborasaun ho sociedade sivil. Kona-ba kestaun edukasaun pos-sekundária, Ministériu Ensinu Superior, Siénsia no Kultura fó sai ‘Livriñu Padraun ba Licensiamentu Instituisaun Ensinu Superior’ iha tinan 2020 bazeia ba Orden Ministerial Nú. 090/GM/MESCC/II/2020. Orden ida ne’e elabora kritéria ba licensiamentu institusionál, inklui provizaun atu garante movimentu EhD nian, atu nune’e bele asegura EhD nia asesu ba universidade sira no facilidade edukasaun ensinu superior sira seluk. Hamutuk, política hirak ne’e garante obrigasaun sira ne’ebé deskreve ona iha CRPD tanba bele aumenta oportunidade edukasaun ba foin-sa’e ho defisiénsia sira liu husi hadia infraestrutura báziku sira.

Iha tinan 2020, Ministériu Obras Publikas (MOP) fó sai orden kona-ba implementasaun padraun dezeńu universál liu husi Despaixu Nú. 07/MOP/VIII/2020. Orden ida ne’e promove asesibilidade ne’ebé di’ak liu ba individu sira ne’ebé menus mobilidade iha edifísiu no fatin públiku no komersiál sira. Despaixu ida ne’e mensiona kona-ba oinsá Konstituisaun RDTL rekoñese igualdade sidadaun hotu nian, no tenta atu halakon diskriminasaun hasoru ema sira ne’ebé menus mobilidade. Maske la temi liafuan ‘padraun dezeńu universál’, maibé Despaixu nia aneksu ida elabora kona-ba regra asesibilidade téknika lubuk ida ba infraestrutura públika ne’ebé aliña ho padraun universál ne’e. Pur ezemplu, regra esplika kona-ba rekizítu enjeñaria ba asensór, rampa, koredor, odamatan, eskada, korimaun, instalasaun WASH, trotoar, no pasadeira sira. Regra hirak ne’e tenke aplika ba projetu konstrusaun foun sira, no mos durante rehabilitasaun infraestrutura sira ne’ebé eziste ona. Regra mos subliña kona-ba importánsia atu garante ema nia mobilidade livre liu husi hari’i drenajen ne’ebé adekuadu iha área urbanu sira.



MOP nia Despaixu mos rekoñese katak espesifikasaun téknika sira fó de'it medida atu hametin asesibilidade fíziku. Lakuna polítika bo'ot ida iha área ida-ne'e mak falta padraun dezeńu universál ne'ebé bele enkomoda ema ho defisiénsia mobilidade fíziku no mós ema ho defisiénsia seluk. MOP antesipa katak presiza dezenvolve no integra medida sira ne'ebé kompriansívu liu liga ho lei konstrusaun nesesáriuREF. Despaixu apoia maka'as provizaun CRPD nian ne'ebé tenta atu asegura infraestrutura públika ne'ebé tuir padraun dezeńu universál. Despaixu ne'e mak polítika primeiru ne'ebé fó instrusaun klaru kona-ba solusaun prátika sira liga ho kestaun konstrusaun infraestrutura atu facilita asesu EhD nian. Maske nune'e, Despaixu nia frakeza ida mak la iha mekanizmu ida atu garante nia implementasaun. Ida seluk mak Despaixu ladún fó atensaun ba área sira ne'ebé la'os urbanu. MOP mak iha autoridade ba lisenziamentu no monitorizasaun ba projetu konstrusaun urbanu hotu-hotu; tanba ne'e, tuir lolós, parte sira ne'ebé envolve ho konstrusaun iha área urbanu sei adopta prinsípiu dezeńu universál sira bainhira tuir MOP nia dresaun. Maibe, importante tebes atu foti medida seluk ne'ebé bele kria mekanizmu implementasaun ne'ebé efétivu liu husi dezenvolve lejislasaun no mos implementa padraun governasaun sira ne'e iha área rurál sira.

Nesiedade polítika emergente iha Timor-Leste nesesíta aprosimasaun ida ne'ebé foku atu bele rezolve lakuna sira ne'ebé identifika ona iha lejislasaun atuál no enkuadramentu polítika sira kona-ba direitu no asesibilidade EhD nian. Timor-Leste iha obrigasaun atu apoia prinsípiu sira ne'ebé deskreve ona iha CRPD, tanba ne'e esensiál atu aliña polítika atuál sira, hanesan PNIP-EhD no DNAP, ho diretiva sira CRPD nian. Esensiál tebes atu klarifika no espesifika polítika sira atu asegura implementasaun ne'ebé efétivu liu. Nune'e mos, iniciativa polítika emergente sira tenke fó prioridade ba inkorporasaun padraun dezeńu universál sira atu responde ba defisiénsia mobilidade fízika, no mós ba nesiedade divérsu ema ho defisiénsia hotu nian. Presiza haforsa mekanizmu sira ba kolesaun dados, monitorizasaun, no avaliasaun, liu-liu iha área sira hanesan asesibilidade infraestrutura no prestasaun servisu, sei sai importante tebes atu sukat progresu no identifika área sira ne'ebé presiza

hadia. Aleinde ne'e, tenke promove koordenasaun no kolaborasaun inter-ministerial ho DPO sira atu hametin aprosimasaun holístiku hodi responde ba dezafiu oi-oin ne'ebé EhD hasoru. Iksus liu, política sira iha futuru tenke esforsa atu taka lakuna sira ne'ebé sei eziste, promove inkluzividade, no defende direitu fundamentál sidadaun hotu-hotu nian, nune'e promove sosiedade ida-ne'ebé ekitável no asesível liu tuir padraun no obrigasaun internasionál sira.

KONSIÉNSIA KONA-BA POLÍTICA PÚBLIKA

Agora ita sei haree fali ba kestaun konsiénsia públiku nian. Importante atu sukat sidadaun sira nia kompriensaun no rekoñesimentu liga ho política defisiénsia sira. Tranzisaun husi seksaun anterior mai seksaun ida ne'e hatudu interligasaun entre formulasaun política no envolvimentu públiku, no subliña importánsia estratéjia komunikasaun política sira ne'ebé inkluzívu no asesível. Konsiénsia públiku kona-ba política defisiénsia ne'e esensiál atu asegura justisa ba EhD no mos atu responde ba estigma no diskriminasaun ne'ebé mosu beibeik. Bainhira comunidade komprende klaru kona-ba política hirak-ne'e, comunidade sira bele hametin respeitu no halo advokasia ba medida sira ne'ebé nesesáriu atu garante asesibilidade ba EhD. Partisipasaun iha política publika fó kbi'it ba indivídu hotu, la depende ba abilidade, atu nune'e ema hotu sei bele kontribui ho atívu ba sosiedade, promove inkluziun, no avansa prinsípiu justisa nian.

Estudu ida ne'e hatudu konsiénsia ne'ebé la hanesan entre participante sira liga ho política ne'ebé apoia EhD no medida implementasaun sira. En jerál, maioria (58%) ladún hatene kona-ba provizaun no inisiatíva governu nian liga ho EhD. 25% indika katak sira hatene uituan, no 17% hatene barak kona-ba inisiatíva governu sira liga ho EhD. Rezultadu importante ida mak nível konsiénsia la aas liu ba EhD no sira nia família kompara ho respondente sira seluk.



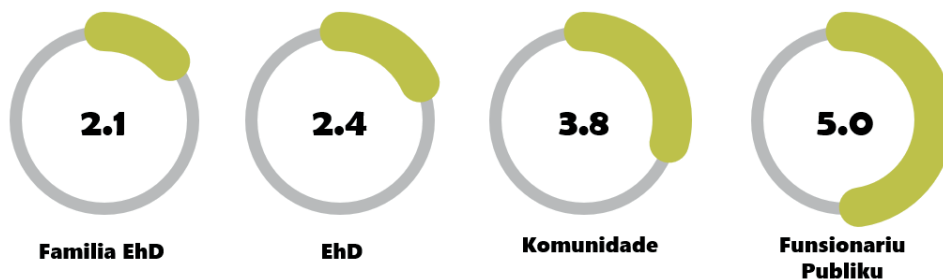
Tau ideias hamutuk no foto asaun hanesan membru ekipa sira taka nota iha surat-telavizun mutin.
Foto: Joanico Herman Soares Martins/Oxfam

Konesimentu ba Politika



Husi EhD no sira nia família, proporsaun aas liu deklara katak sira ladún hatene kona-ba política no programa atuál sira liga ho EhD. Ami vizualiza resposta sira husi peskiza ne'e ba índise ida bolu Sensibilizasaun Política Publika (SPP), ne'ebé ho nia valór entre 0-10, atu nune'e bele halo komparasaun entre grupu partisipante oin-oin. Valór aas signifika konsiénsia boot liu. EhD ho sira-nia família iha SPP nia pontu ki'ik liu: 2.4 no 2.1, respetivamente. Membru comunidade baibain no funsionáriu públiku sira hato'o sira-nia konsiénsia política ne'ebé boot liu, ho valór SPP 3.8 no 5.0, respetivamente. Posibilidade funsionáriu públiku balun iha ona esperiénsia profesionál kona-ba inisiatíva ne'ebé relasiona ho defisiénsia. Tanba ne'e grupu ne'e nia nível konsiénsia jerál aas uituan. Maibé, rezultadu bele mos rezulta husi ema nia persepsaun katak sira hatene kona-ba asuntu EhD, maske realidade mak sira rasik la iha esperiénsia direita ka koñesimentu kle'an kona-ba asuntu ne'e. Maske nune'e, rezultadu hatudu klaru katak EhD no sira nia família falta duni koñesimentu kona-ba política no programa apoiu EhD, no rezultadu ida ne'e subliña nesesidade atu hadia sosialisasaun

Konesimentu Política Bazeia ba Estatutu



Partisipante sira ne'ebé iha ona koñesimentu kona-ba política sira relasiona ho defisiénsia halo votasaun kona-ba política no programa sira ne'ebé sira konsidera efetivu liu atu benefisia EhD. Respondente sira simu lista política no programa prinsipál sia (9) (Aneksu III). Husi lista ne'e sira bele hili opsaun oi-oin. Primeiru mak Política Nasionál Inkluziun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia, tuir mai Política Edukasaun Inkluzívu; 77% no 75% husi respondente sira konsidera katak política rua ne'e efetivu, respetivamente. 'Política Asesu Kréditu iha Banku ka Kooperatíva' no 'Programa Subsídium Idozu' mak hetan valór ki'ik liu; maske nune'e, 43-45% husi respondente sira konsidera katak política rua ne'e apoia EhD. En jerál, partisipante nia konfiansa moderadu no aas kona-ba efikásia no benefisiu política sira relasiona ho defisiénsia. Maibé relatóriu sira seluk husi fonte oi-oin hatudu katak iha lakuna bo'ot entre política nia intensaun ho nia rezultadu sira. REF Rezultadu ida ne'e subliña katak importante tebes atu aliña objetivu política ho nia rezultadu sira. Tenke mos aloka rekursu ho efisiente, no asegura katak mekanizmu monitorizasaun no avaliasaun sira implementa ho forte.

Depois, ami konvida partisipante sira atu fó sira nia rekomendasaun kona-ba oinsá atu hadia política sira liga ho EhD. Partisipante nia resposta sira subliña nesesidade urgente atu hari'i infraestrutura tuir padraun universál hodi halakon obstákulu ba asesibilidade. Resposta mos mensiona katak importante atu hadia fali edifísiu públiku atuál sira. Partisipante fó sujestaun política lubuk ida, inklui implementa padraun asesibilidade ba edifísiu foun sira, inkorpora kritéria asesibilidade nian iha "Bill of Quantity" ba edifísiu foun sira, integra

konsiderasaun asesibilidade iha planu orsamentál ministeriál sira nian, no implementa estratéjia asesibilidade obrigatóriu iha edifísiu públiku sira. Prioridade seluk ne'ebé partisipante mensiona mak hadia no atualiza infraestrutura estrada no hametin EhD nia asesu ba facilidade saúde no edukasaun sira. Partisipante sira fó rekomendasaun oi-oin, inklui fornese infraestrutura espesiál atu suporta EhD atu bele hakat estrada ho seguru, estabelese eskola sira besik liu comunidade sira, no asegura transporte públiku no instalasaun WASH ne'ebé asesível. Presiza mos hadia implementasaun programa governu sira atu sai efetivu liu tan no mos envolve EhD iha prosesu halo política no foti desizaun. Respondente sira husu atu envolve EhD ho proativu iha diskusaun kona-ba asuntu asesibilidade sira.

Rezultadu hirak ne'e kona-ba partisipante sira nia konsiénsia kona-ba política EhD hatudu oinsá populasaun jerál kompriende política defisiénsia sira, no oinsá governu komunika ba públiku ho efetivu kona-ba política EhD sira. Informasaun ne'e sai hanesan baze ida atu bele promove ambiente ne'ebé inkluzivu liu. Hanesan diskute iha seksaun tuir mai, ema nia esperiénsia subjektivu no interpretasaun kona-ba ideia asesibilidade bele hetan influénsia husi sira nia koñesimentu kona-ba política atuál sira. Diferensa entre ema nia persepsaun kona-ba asesibilidade no asesibilidade iha realidade bele rezulta husi fatór oi-oin, hanesan diseminaun informasaun kona-ba política defisiénsia. Nune'e mos, públiku nia konsiénsia kona-ba política defisiénsia nian bele influénsia ba nível apoiu no advokasia iha sosiedade ba medida inkluzivu sira. Bainhira konsiénsia menus, possibilidade iniciativa asesibilidade la hetan prioridade ne'ebé suficiente, no apoiu husi públiku ba infraestrutura inkluziva bele menus. Maibé, bainhira konsiénsia públiku aas, bele promove asaun kolektiva ne'ebé fó presaun ba autoridade sira atu fó prioridade no implementa política inkluzivu ho efetivu liu. Rezultadu ida ne'e subliña importánsia husi medida edukasaun, advokasia no prátika sira atu taka lakuna sira liga ho implementasaun política.

Rezultadu hirak-ne'e implika katak nesesária atu hasa'e koñesimentu públiku no apoiu espesífiku ba EhD no sira nia família. Diferensa entre ema nia persepsaun efikásia política, no efikásia iha realidade hatudu katak importante tebes atu hadia mekanizmu avaliasaun sira. Asegura infraestrutura ne'ebé dezaña tuir pardaun universál, envolve governu ho proativu, no implementa política ho inkluzivu, hanesan pasu esensiál atu responde ba obstáculos asesibilidade no garante EhD sira nia moris dí'ak. Presiza halo avaliasaun kona-ba konsiénsia públiku liga ho política defisiénsia atu nune'e bele komprende oinsá EhD no ema sein defisiénsia haree kestaun asesibilidade, no halo advokasia atu eziye medida inkluzivu sira atu suporta EhD iha Timor-Leste.



PERSEPSAUN KONA-BA ASESESBILIDADE INFRAESTRUTURA

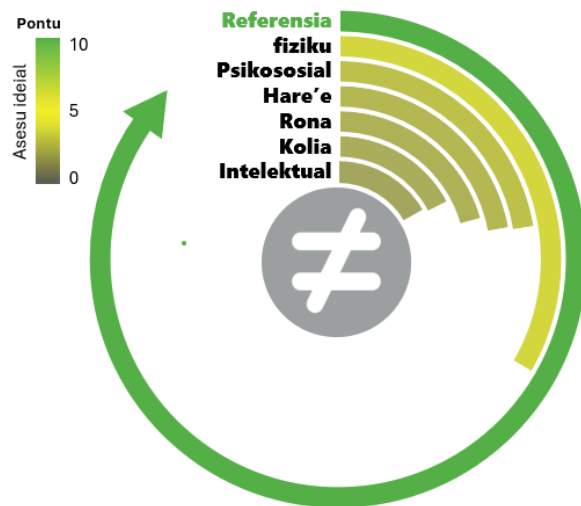
Dadus baseline kona-ba asesibilidade servisu públiku no infraestrutura iha Timor-Leste sei limitadu. Estudu ida ne'e avalia perspesaun kona-ba asesibilidade bazeia ba EhD rasik nia hanoin no esperiênsia. Pontu importante ida mak persepsaun asesibilidade la hanesan ho asesibilidade objetivu. Asesibilidade iha realidade signifíka ezistênsia facilidade fíziku no utilizasaun facilidade; persepsaun asesibilidade refleita ema nia esperiênsia pesoal no interpretaun kona-ba asesibilidade. Diferensa entre buat rua ne'e bele rezulta husi fatór oi-oin, inklui dezeńu infraestrutura, diseminaun informasaun, no diferensa sócio-ekonómiku. Pur ezemplu, sistema transporte públiku ida bele asesível ba kadeira-roda ho tuur-fatin dezignadu ba kadeira-roda. Maibé EhD ruma bele sente katak sistema ne'e la asesível tanba dezafiu sira iha estrada navigasaun, assistênsia ne'ebé la adekuaadu, ka sira sente la komfortável atu uza. Tanba ne'e, importante atu komprende no responde ba persepsaun asesibilidade no asesibilidade iha realidade, atu nune'e promove ambiente ne'ebé inkluzívu no asegura asesu ne'ebé justu ba servisu esensiál sira ba membru sosiedade hotu-hotu.

Bazeia ba rezultadu estudu ida ne'e, iha nível nasional ema konsidera katak asesibilidade infraestrutura públika ba EhD sei mínimu tebes. Respondente sira mós konsidera asesibilidade la hanesan ba ema ho tipu defisiênsia ne'ebé la hanesan. Asesu ba ema sira ho defisiênsia fíziku ka mobilidade konsidera di'ak liu kompara ho defisiênsia sira seluk, tanba ne'e grupu ne'e hetan prémiu ho valór "Persepsaun Asesibilidade" (PA) 3.4 husi 10. Ba ema sira ne'ebé iha defisiênsia komunikaun no intelektuál, asesibilidade konsidera mínimu, ho valór PA 1.8 no 1.7 respetivamente.

Medida Asesu ba Espasu no Konstrusaun Publiku



Asesibilidade Bazeia ba Tipu Defisiensia oi-oin



Atu bele hatene kona-ba asesibilidade ba infraestrutura oi-oin, ami husu se partisipante sira observa ona medida ruma atu suporta EhD, liu-liu iha edifísiu públiku no fatin sira ne'ebé sira vizita tiha ona. Respondente barak (39%) observa ona medida asesu báziku iha eskola balun, no barak mos observa instalasaun espesiál sira iha ospital no klinika médiku balun. Iha

igreja sira, 9% de'it husi respondente sira haree medida ruma ba EhD; grupu tomak ne'e hela iha Dili. Uitoan de'it (4-8%) haree ona facilidade espesial sira ba EhD iha eskritóriu administrasaun suku, banku ka instituisaun kréditu, parke públiku ka fatin rekreaun, ka infraestrutura estrada.

Rezultadu hirak-ne'e sujere katak estado implementa ona medida atu hadia asesibilidade iha facilidade saúde no edukasaun. Maibé, falta medida sira iha área sira seluk hatudu katak sei iha obstáculu barak ba inklusaun sosiál, ne'ebé hamosu violasaun oi-oín kontra direitu konstitusionál EhD sira nian.

Kontrolu ba negósiu ekonómiku pesoal no asesu ba kréditu finanseiru no empréstimu nu'udar direitu fundamentál ida tuir Artigu 12 CRPD. Karik EhD la bele asesu ba instituisaun sira ne'ebé fornese servisu finanseiru, ne'e konsidera violasaun direitu, no mos mantein

esklusaun ekonómiku no impede EhD nia independénsia finanseira no partisipasaun iha sociedade. Iha tempu hanesan, asesu ba fatin adorasau ne'e importante atu fasilita EhD atu goza sira nia direitu ba relijiaun hanesan sidadaun sira seluk, hanesan provizaun xave ida iha Konstituisaun Timor-Leste.

Maske respondente barak observa medida apoiu asesu iha eskola balun no facilidade saúde sira, medida la barak no maioria fasilita de'it ema ho difikuldade mobilidade ka movimentu fíziku. Eskola barak iha Timor-Leste falta facilidade báziku hanesan rampa no korimaun, no fízicamente la asesível ba EhD. Medida iha setór edukasaun no saúde atu ajuda ema ho defisiénsia tilun, matan no intelektuál menus tebes. Preokupasaun bo'ot ida mak dezafiu sira ne'ebé EhD hasoru bainhira tenta atu asesu ba fasiliade saúde esensial sira, liu-liu ba sira ne'ebé prezisa asesu tratamentu regulár tanba sira nia defisiénsia obriga.

EhD iha Timor-Leste hasoru dezafiu bo'ot liga ho mobilidade tanba dezeńu no manutensaun infraestrutura estrada ne'ebé la adekua, inklui ponte no trotoar sira. Sira nia asesu ba transporte públiku no veíkulu privadu sira mos limitadu. Tanba sira la bele halo movimentu ho livre, ne'e limita tebes ema ida-idak no independénsia, impede partisipasaun sosiál, no difikulta asesu ba servisu públiku esensial sira. Nune'e mos, situasaun atuál obriga EhD barak atu la'ó ho kadeira-roda iha estrada sira ne'ebé nakonu ho kareta no motór ne'ebé la'ó lalais, no ida ne'e kria risku boot ba ema hotu.

Parte Estado sira sei foti medida atu:

Garante direitu igual ema ho defisiénsia nian atu sai na'in ba propriedade, kontrola sira nia finansa rasik, no asesu ba empréstimu no kréditu oi-oín husi banku, no mos asegura katak ema ho defisiénsia sei la lakon propriedade arbiru"

CRPD Artigu 12

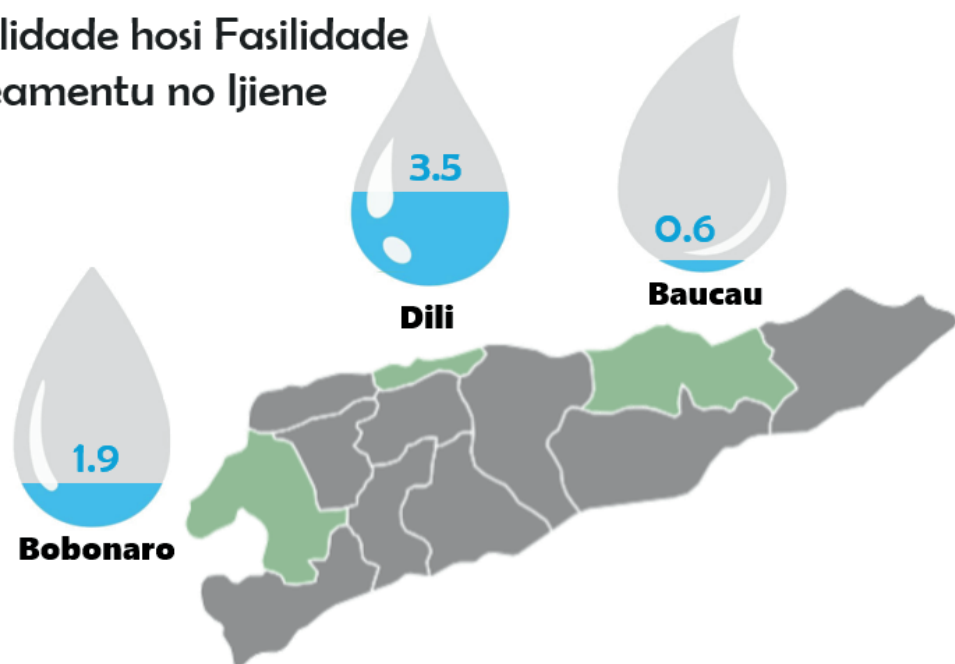
Ami la bele uza
trotoar sira;
dalan halo ami ta'uk.

EhD: MATAN

En jerál, infraestrutura pública iha kapitál Dili asesível liu kompara ho munisípiu sira seluk. Tanba governu nia administrasaun sentrái iha Dili, iha ona inisiatíva ne'ebé tenta atu hadia asesibilidade iha edifísiu públiku balun, hanesan edifísiu Ministériu Solidariedade Sosial no Inkluziun (MSSI) no Sentru Reabilitasaun Nasional (SRN). Respondente rekoñese edifísiu hirak ne'e tanba iha ona medida hodi fasilita asesibilidade iha ne'ebá.

Maske nune'e, situasaun asesibilidade iha munisípiu sira seluk aat liu, liu-liu iha Bobonaro no Baucau. Iha fatin rua ne'e, EhD hasoru dezafiu atu asesu ba asisténsia reabilitasaun, hanesan tratamentu fíziku no terapía okupasionál husi servisu SRN sira nian. Maske MSSI aloka ona pontu fokál sira no estabelese sukursal sira iha nível munisípiu, falta facilidade asesível sira iha eskritóriu hirak ne'e nafatin sai obstákulu bo'ot ida ba EhD.

Pontu Asesibilidade hosi Facilidade Bee Saneamentu no Ijiene



Peskiza subliña diferensa entre rejiaun sira, no hatudu katak hanoin no esperiénsia la hanesan liga ho akomodasaun espesiál ba EhD atu asesu ba instalasaun WASH. Iha Dili, asesibilidade ba instalasaun WASH públiku ba EhD konsidera menus, no simu valór PA 3.5 husi 10. Situasaun ne'e aat liu iha Bobonaro no Baucau, no instalasaun sira iha munisípiu rua ne'e hetan valór PA ne'ebé ki'ik tebes – 1.9 no 0.6, respetivamente. Iha rejiaun sira ne'ebé envolve iha peskiza ne'e, asesibilidade ba instalasaun WASH públiku sira ba EhD iha relasaun pozitivu ho proporsaun uma-kain sira ne'ebé iha infraestrutura WASH ne'ebé adekua.³⁷ Falta qualidade facilidade WASH uma-kain privadu nian bele rezulta husi problema sistemátiku sira ne'ebé influénsia ba servisu públiku sira.

³⁷ Timor-Leste Ministry of Finance and UNICEF (2021) 'Options Paper: Understanding and Measuring Multidimensional Poverty in Timor-Leste', Timor-Leste

Asesu ba sentina públiku no infraestrutura ijiene ne'ebé adekuaudu kontinua sai dezafiu boot ba EhD.³⁸ Latrina sira dala barak la dezeña atu fasilita ema hotu atu uza. Falta instalasaun WASH públiku ne'ebé asesível viola EhD sira nia direitu umanu báziku no halo sira dependente liu tan, tanba dala barak sira depende ba asisténsia husi ema seluk bainhira uza facilidade ne'ebé la adaptadu ba EhD. Bainhira EhD la iha asesu adekuaudu ba facilidade saneamentu sira iha fatin ne'ebé la'os sira nia uma, ida ne'e difikulta fali sira nia edukasaun, empregu, no partisipasaun sosiál.

Ekipa peskiza husu partisipante atu esplika kona-ba oinsá sira halo desizaun bainhira hatán ba pergunta sira. Esplikasaun sira mensiona kona-ba dezafiu no sentimentu balun. Kestaun xave sira ne'ebé respondente identifika inklui falta asesu ba kadeira-roda ne'ebé sufisiente, falta matéria Braille, falta sinál iha fatin públiku no edificíu sira. Partisipante balun fó hanoin katak governu la fó prioridade atu rezolve problema hirak ne'e ho efetivu. Sira mensiona evidénsia hanesan identifíkasaun EhD ne'ebé la sufisiente no dezenvolvimentu programa ba tipu defisiénsia oi-oin ne'ebé mínimu tebes.

Respondente nota katak autoridade sira no públiku falta konsiénsia no kompriensaun kona-ba nesesidade EhD nian, no ida ne'e hamosu diskriminasaun no prestasaun servisu ne'ebé la adekuaudu. Respondente balu rekoñese katak estadu halo ona esforsu, maske limitadu, hanesan programa asisténsia no melloramentu iha área balun. Maibé, maioria konsidera katak asesibilidade la sufisiente. Respondente sira subliña importánsia planeamentu no



Grupu sira halo hela diskusaun.
Foto: Joanico Herman Soares Martins/Oxfam

³⁸ Timor-Leste Ministry of Finance and UNICEF (2021) 'Options Paper: Understanding and Measuring Multidimensional Poverty in Timor-Leste', Timor-Leste

implementasaun medida asesibilidade ne'ebé kompriensívu. Ida ne'e signifíka tenke envolve³⁸ EhD sira ho atívu iha prosesu foti desizaun no fornese rekursu esensiál no formasaun ba ofisiál governu no comunidade jerál sira. Inisiativa hirak ne'e importante tebes atu garante inkluziun no asesu ba facilidade no servisu públiku ne'ebé hanesan.

Kona-ba kestaun se mak responsável atu hasa'e asesibilidade ba EhD, iha espetasaun bo'ot katak governu mak tenke foti asaun hodi responde ba nesesidade EhD iha Timor-Leste. Respondente barak temi katak kolaborasaun entre governu no ONG sira, nasional no internasionál, importante tebes atu prepara facilidade no servisu sira ne'ebé asesível ba EhD. Respondente barak mensiona katak governu tenke aloka rekursu orsamentál ne'ebé suficiente hodi hadia asesibilidade no apoiu servisu sira ba EhD. Balun tan mensiona katak presiza prioriza no responsabiliza relasiona ho kestaun alokasaun rekursu ne'e. Klaru katak iha apelu kolektivu ba governu no organizasaun relevante sira atu implementa medida proativu sira hodi asegura inkluziun no apoiu ba EhD sira iha setór no área oioin.

Rezultadu hirak ne'e subliña nesesidade urgente ba polítika inkluziva no asaun sira atu hasoru obstákulu sira ne'ebé EhD hasoru liga ho asesu ba infraestrutura publika. Bareira sistemátiku limita EhD nia partisipasaun no oportunidade sira, no ida ne'e mantein dezigualdade. Diferensa entre rejiaun sira mos hatudu nesesidade ba intervensaun espesífika iha área rural sira. Autoridade no públiku sira falta konsiênsia kona-ba kestaun no tipu defisiênsia oin-oin, no ida ne'e hatudu klaru katak presiza haforsa edukasaun no advokasia. Atu responde ba rezultadu hirak ne'e presiza esforsu kompriensívu atu reforma polítika sira no aloka rekursu ho efétivu.

IMPLEMENTASAUN POLÍTICA NO PROGRESU

EhD iha Timor-Leste enfrenta obstákulu barak ba sira nia partisipasaun iha sociedade. Maioria infraestrutura no servisu públiku sira iha Timor-Leste agora dadaun la asesível ba EhD. Fatór ambientál, institusionál no sósio-ekonómiku oi-oin mak kontribui ba situasaun ida ne'e. Maske iha ona lejislasaun no polítika sira ne'ebé iha objetivu atu rezolve dezafiu hirak ne'e, sei iha difikuldade implementasaun ne'ebé hafraku efikásia inisiativa sira hanesan DNAP.

Besik tinan sanulu liu ona entre aprovasaun polítika nasional kona-ba EhD no aprovasaun planu asaun nasional ba EhD. Aprovasaun tarde ne'e halo progresu kona-ba apoiu EhD la'ó neineik tebes. Iha tinan 2023, governu relata iha sira relatóriu kona-ba implementasaun ODS iha Timor-Leste katak implementasaun DNAP sai nu'udar prioridade prinsipál ida.REF Maske nune'e OED sira hato'o sira nia sentimentu iha tinan 2024 dehan katak asaun sira ne'e seidauk suficiente. OED sira husu ba Governu atu aloka rekursu hodi operacionaliza DNAP ho efétivu.REF

Maske Estado enfrenta dezafiu oi-oin, Estado konsge realiza inisiativa sira ho objetivu atu suporta no proteje EhD. Esforsu internu sira fó prioridade atu hametin funsionáriu sira nia kompriensaun kona-ba kestaun no direitu defisiênsia sira, promove utilizasaun linguajen



Feto ida tradús língua jestu, promove komunikaun inkluziva ho ema ho defisiénsia.

Foto: Aderito Do Rosario Da Cunha Mambares/Oxfam

ne'ebé la diskriminatóriu, no promove koordinasaun inter-ministeriál hodi haforsa dezeñu no implementasaun programa. Asaun konkrétu sira ne'ebé rezulta husi prosesu sensibilizasaun ne'e hanesan nomeasaun embaixadór defisiénsia sira iha Ministériu ida-idak, rekrutamentu ema ho defisiénsia sira nu'udar funsionáriu, no aumenta kolaborasaun ho OED sira. Maske asesibilidade ba infraestrutura no servisu públiku ba EhD iha área barak sei menus tebes, maibé iha duni progresu ne'ebé atinji ona iha área balun.

Ministériu Juventude, Desportu, Arte no Kultura (MJDAK), antes ne'e Sekretariádu Estadu Juventude no Desportu (SEJD), sai nu'udar ezemplu di'ak ida iniciativa komprensívu atu fornese akomodasaun asesível ba EhD. SEJD hamutuk ho Fundu Internasionál Emerjénsia Labarik Nasoins Unidas harii facilidade iha tinan 2022. Sira kria facilidade asesibilidade inkluzívu ho dezeñu ne'ebé tenta atu fasilita ema ho tipu defisiénsia oi-oin. Iha entrada sira instala bloku orientasaun ba ema sira ne'ebé iha defisiénsia vizaun, primeira vez facilidade hanesan harii iha Timor-Leste. Medida asesu sira seluk inklui sinál ba ema sira ne'ebé ho defisiénsia rona, kadeira-roda, elevadór, instalasaun báziku balun iha sala konferénsia, no instalasaun especializad WASH.^{39,40}

Iha eskritóriu MSSI, falta ekipamentu asistíva sira hanesan matéria Braille, instrumentu atu hakerek letra Braille, programa komputadór ne'ebé koalia sai, no bengala no bloku atu ajuda EhD atu la'o

Informante Xave, MSSI

³⁹ Ibid,...op.cit, World Health Organisation (2022) 'Global Report on Health Equity for Persons with Disabilities', Geneva, Switzerland

⁴⁰ Key informant: Ambassador to Persons with Disabilities MEYS, 13 March 2023.

Ministériu Solidariedade Sosiál no Inklúzaun (MSSI) nu'udar órgaun governu nian prinsipál ne'ebé iha knaar atu proteje no promove direitu EhD nian. Ministériu ne'e lidera no supervizona ezekeusaun DNAP liu husi kolaborasaun ho OED sira no departamentu governu sira seluk. Iha MSSI nia eskritóriu sentrál iha Dili, iha ona medida asesibilidade hanesan rampa no elevadór. Maske nune'e, MSSI iha planu ona atu haforsa asesibilidade ba EhD iha futuru atu kumpre ho padraun dezeñu universál sira.⁴¹ Bainhira ita haree programa servisu ne'ebé MSSI mak responsável ba, tenke asegura katak MSSI nia edifísiu sira asesível hotu, tanba ne'e esensiál tebes atu hatudu sira nia kompromisu atu garante inklúzaun no sai ezemplu di'ak ba ajénsia governu sira seluk.

Ministériu Obras Publikas (MOP) rekoñese ona katak asesibilidade ba EhD ba obras públiku sei menus. Tanba MOP rekoñese ona katak esensiál atu integra prinsipiu dezeñu universál sira iha inísiu projetu ida-idak, MOP ninia objetivu ida mak atu prioriza aprosimasaun ida ne'e iha desenvolvimentu infraestrutura no utilidade sira iha futuru. MOP iha ona kompromísu atu promove koordinasaun inter-ministeriál hodi hasa'e konsiénsia entre instituisaun governu hotu-hotu no facilita implementasaun infraestrutura pública ne'ebé dezeña tuir padraun universál. Estratéjia ida ne'e tenke integra iha planu asaun Ministériu no Sekretariádu Estadu relevante nian ne'ebé envolve iha implementasaun DNAP 2021-2030. MOP mos planu atu haluan espesifikasaun dezeñu universál ne'ebé deskreve ona iha Despaixu Ministeriál Nú. 07/MOP/VIII/2020 hodi inkorpora padraun adisionál sira ne'ebé responde ba indivídu sira ne'ebé ho tipu defisiénsia oi-oin. MOP sei servisu hamutuk ho OED sira no husu OED sira atu kontribui ba kampaña advokasia no atividade sosializasaun sira. Nune'e MOP sei promove prosesu foti desizaun ne'ebé inkluzivu no asegura efikásia programa sira nian liga ho asesibilidade ba EhD.

Ministériu Transporte no Komunikasaun (MTC) implementa ona inisiatíva oi-oin hodi hasa'e asesibilidade iha setór transporte no komunikasaun. Pur ezemplu, Diresaun Nasionál Transporte no Terrestre (DNTT) iha Hera halo esforsu atu ajuda EhD atu bele hetan lisensa kondutór no sai na'in ba veikulu fasil liu. DNTT instala ona rampa asesu iha fatin prosesu lisensiamentu nian, halo modifikasaun ba veikulu sira tuir EhD nia nesesidade, no dezenolve kondisaun atu teste sai inkluzivu liu. MTC implementa ona matadalan kona-ba Prosedimentu Operasional Padraun hodi hametin sistema apoiu ba EhD durante prosesu ezamimasaun lisensiamentu kondutór nian.

Governu hadia ona asesibilidade ba servisu ró Berlin ne'ebé fornese transporte ba públiku ba illa Ataúro no mos ba Oecusse. Iha ona plataforma móvel ida ne'ebé instala iha jetty atu akomoda rampa tetuk ida ba pasajeiru sira atu tama no sai ró, ne'ebé fasil liu kompara ho rampa uluk ne'ebé lolon liu. Ida ne'e fó benefísiu bo'ot ba labarik, katuas-ferik sira, no EhD. Iha mos rampa kadeira-roda ida atu facilita indivídu ne'ebé ho mobilidade menus asesu ba ró.

⁴¹ Key informants: National Director for the Promotion of Personal Rights of Persons with Disabilities Focal Point of Planning and Program of DNPDPD-MSSI., 21 March 2023.

MTC iha ona planu atu dezenvolve tan medida asesu sira ba EhD iha Dili, hanesan konstrusaun para fatin espesializadu ba bis, sinál tráfégu ne'ebé inkluzivu, no instalasaun lampu tráfégu sonoru iha fatin sira ne'ebé EhD uza beibeik, fatin sira hanesan edifísiu MSSl, edifísiu OED sira nia oin (hanesan Asosiasaun Defisiensia iha Timor-Leste), no área Palásiu Governu nian.⁴² Maske inisiatíva balun la'o dadaun ona, MTC presiza halo esforsu no koordenasaun atu kria kondisaun transporte públiku ne'ebé adekuaudu ba EhD.

Iha tinan 2018 Governu lansa 'Planu Mestre Setór Transporte' ne'ebé tenta atu elabora sistema transporte ida ne'ebé seguru no kumpre ho padraun ambientál modernu, no mos konsidera grupu marjinalizadu sósio-ekonómiku sira. Maske nune'e, Planu polítika ne'e la rekoñese espesifikamente EhD iha laran. Banku Dezenvolvimentu Aziátiku (ADB) no MTC servisu hamutuk dezde tinan 2022 hodi dezenvolve 'Projetu Transporte Públiku' (PTP) iha Timor-Leste. ADB kontribui ona asisténsia téknika no fundus atu avalia sistema transporte públiku atuál, kria dezeńu ba terminál bis foun, no hakerek ezbosu Planu Mestre PTP nian ida ne'ebé sei apresenta atu hetan aprovasaun iha tinan 2024. Iha análize inisiál kona-ba kestaun ki'ak no sosiál nian PTP hato'o sira nia kompromísu atu hamenus ki'ak no hametin inklusaun sosiál. Ida ne'e hatudu importánsia atu responde ba nesesidade EhD nian liga ho sira nia abilidade atu halo movimentu ho livre. Projetu ho valór dolar millaun \$45 planu atu harii terminál bis sira, inklui fatin hein no fasilidade ba pasajeiru ne'ebé komfortável, kria planu klaru ba bis sira atu la'o ba ne'ebé no la'o tuir oráriu, garante bis sira nia manutensaun dí'ak, garante katak terminál sira la do'ok liu, instala fasilidade ba labarik sira, no instala komponente ne'ebé fasilita EhD atu asesu.

Estadu mos atinji ona progresu iha área komunikasaun no teknolojia. Sekretariádu Estadu Komunikasaun (SSCOM) implementa ona programa komunikasaun inkluzívu ida liu hosi kanál televizaun nasionál sira, hanesan inkorpora lian jestuál ba iha transmisaun notísia sira. Maibé website sira iha Timor-Leste barak liu seidauk uza dezeńu ne'ebé fasilita ema ho defisiénsia matan atu uza. SSCOM deklara ona katak sira implementa hela funsaun audio no formatu testu espesiál iha website balun.

Parte estadu sira sei foti medida atu:

Promove tipu asisténsia própriu sira seluk no apoia ema ho defisiénsia atu garante asesu ba informasaun, no promove asesu ba ema ho defisiénsia ba informasaun, teknolojia no sistema komunikasaun foun, hanesan Internet

CRPD Artigu 9

⁴² Key informant: Head of Planning MTC / Head of the Gender Work and Social Inclusion Section, 21 March 2023

Ministériu Edukasaun (ME) mak tau matan ba 'Política Edukasaun Inkluzivu' liu husi nia programa inkluzividade nasional. Maske programa ne'e implementa ona dezde tinan 2017, labarik sira ne'ebé ho difikuldade mobilidade seidak bele asesu ba eskola barak tanba falta rampa, instalasaun espesial WASH, no medida sira seluk. Eskola sira iha Timor-Leste ladún iha kapasidade rasik atu responde ba nesesidade labarik sira ne'ebé iha difikuldade atu rona, haree, ka aprende. Iha obstáculu barak hanesan falta ekipamentu asisténsia, falta formasaun espesializadu ba profesór sira, no alokasaun fundu ne'ebé la suficiente. Tanba ne'e, presiza aloka tan orsamentu atu realiza política edukasaun inkluzivu, no kria ambiente edukasaun ida ne'ebé asesível, la diskriminatóriu, no fó apoiu ba EhD. Importante atu asegura katak eskola hotu-hotu iha facilidade báziku ne'ebé akomoda joven sira ho tipu defisiénsia oi-oin, maibé tenke mos konsidera oportunidade ne'ebé iha atu desenvolve eskola espesializada sira iha fatin sira ne'ebé ho número joven ho defisiénsia ne'ebé aas.

Ministériu Saude (MS) servisu hamutuk ho MSSI atu oferese asisténsia técnica ba sentru saúde mental sira. Programa ne'e hatutan ona hodi fó apoiu ba ONG sira ne'ebé halo advokasia no fornese asisténsia rehabilitasaun ba indivídu sira ne'ebé iha kondisaun saúde mental. Governu estabelese ona facilidade públiku balun atu suporta ema ho defisiénsia psiku-sosiál. Facilidade importante ida mak Sentru Rehabilitasaun⁴³ São João de Deus,⁴⁴ ne'ebé lokaliza iha Postu Administrativu Laklubar Munisípiu Manatuto. Nune'e mós, ONG sira hanesan PRADET, ne'ebé lokaliza iha sidade kapitál Dili, fornese servisu esensial sira hanesan konsellu saúde mental no ajuda atu fahe ekipamentu médiku ba ema ho defisiénsia psiku-sosiál.

Maske iha ona servisu balun ba indivídu sira ho defisiénsia psiku-sosiál no intelektuál, maibé infraestrutura pública barak liu seidak asesível ba grupu ida ne'e. Organizasaun lokál Alma Sisters, ne'ebé kongregasaun Katóliku mak harii, halo tratamentu ba labarik sira ho

defisiénsia intelektuál. Maske nune'e, maioria asisténsia pesoál no tratamentu médiku ba grupu ida ne'e mak facilita husi ONG sira ne'ebé envolve ativu iha área krítiku hirak ne'e.

“Ema balun ho moras psiku-sosiál la iha asesu ba ai moruk. Ami presiza apoiu no espasu ne'ebé di'ak liu ba ema sira ho moras mental”

Key Informant: MSSI

Parte estadu sira sei foti medida atu:

Fornese forma asisténsia no intermediária sira, hanesan guia, leitór, no tradutór lian jestuál profisionál sira, atu facilita asesu ba edifísiu no facilidade seluk ne'ebé loke ba públiku

CRPD Artigu 9

Peskiza ne'e hatudu katak medida asesibilidade alvu sira ne'ebé tenta atu suporta ema ho defisiénsia psiku-sosiál no intelektuál sei limitadu ka la eziste liu.

Membru públiku barak sira seidak kompriende kona-ba tipu defisiénsia hirak ne'e, tanba dala barak, ema bele defisiénsia maibé defisiénsia rasik ne'e la vizível,

⁴³ Key informant: National Director for the Promotion of the right of disability staff local points plan and programme. DNPDPD-MSSI., 21 March 2023.

⁴⁴ Private Institutions, as the National Center for Mental Health Rehabilitation The main activities are: Mental Health Treatment (hospitalised for three months) which is subject to the Ministry of Health.

no defisiénsia nia sintoma diversu tebes. Tanba ida ne'e, susar atu akomoda sira kompara ho defisiénsia sira seluk. Maske nune'e, nasaun seluk kria ona medida ba dezeńu universál balun, hanesan fornese apoiu iha facilidade laran liu husi pesoál ne'ebé simu ona formasaun espesializada, dezeńa servisu sira ne'ebé simples atu kompriende no asesu, no masimiza atendimentu atu ema barak la bele hein kleur. Facilidade públiku xave sira idealmente presiza garante assisténsia atuál hodi facilita asesu ba EhD oi-oin.

IX Governu Konstitusional Timor-Leste servisu ativu atu promove sosiedade ida ne'ebé inkluzívu liu ba EhD. Hahú husi momentu tomada posse iha fulan Jullu 2023, Governu atinji ona rezultadu ne'ebé boot inklui estabesele 'Konsellu Nasionál ba Ema ho Defisiénsia' atu suporta implementasaun PNIP-EhD no DNAP. Governu mós hala'o ona auditória ba Sentru Nasionál ba Reabilitasaun (SNR), depois restrutura instituisaun. MSSI partisipa ona iha 'Forum Nivel Altu ASEAN kona-ba Parseria no Dezenvolvimentu Inkluzívu ba EhD antes tinan 2025', no subliña kona-ba Timor-Leste nia kompromisu ba iniciativa rejionál sira ho objetivu atu asegura EhD nia asesu ne'ebé hanesan ba servisu no



oportunidade sira. Hahú iha inísiu tinan 2024, programa sensibilizasaun iha munisípiu 13 Timor-Leste nian komesa hodi kombate diskriminasaun hasoru EhD, hasa'e konsiénsia kona-ba EhD nia direitu, no promove envolvimentu síviku iha diskusaun kona-ba polítika defisiénsia nian. Aleinde ne'e, foin lalais ne'e Konsellu Ministru aprova ona ezbosu Dekretu-Lei ida atu hasa'e pensaun sosiál mensál ba EhD no ferik-katuas sira ba \$60-100 USD, depende ba idade.⁴⁵ Ikus liu, Governu lansa ona Portál Seguransa Sosiál online foun ida atu hasa'e EhD nia asesu ba informasaun importante sira kona-ba polítika, benefísiu, aplikasaun, orsamentu, instituisaun, kontaktu no estatístika nasional sira.⁴⁶

⁴⁵ Decree Law 53/2022 July 20.

⁴⁶ Portal da Segunça Social, available online from: <https://segurancasocial.gov.tl/>.



Diretor Nasional Oxfam iha Timor-Leste Fausto Belo Ximenes hata'o diskursu abertura iha Sorumutu Mapping Power and Stakeholder Analysis.
Foto: Aderito Do Rosario Da Cunha Mambares/Oxfam

Iha sumáriu, Estadu Timor-Leste implementa ona programa oi-oin hodi suporta EhD. Inisiatíva sira inklui dezenvolve polítika inkluzívu, haforsa kapasidade funsióariu públiku sira nian, no kolabora ho OED sira. Maske asesibilidade ba infraestrutura barak sei menus, ita bele haree ona progresu, liu-liu iha ministériu xave sira. Maske nune'e, sei iha dezafiu barak, liu-liu iha setór edukasaun, saúde no transporte ne'ebé presiza investimentu no implementasaun polítika. Inisiatíva sira hanesan kria 'Konsellu Nasionál ba Ema ho Defisiensia' no planu sira atu integra padraun dezeńu universál iha lejislasaun hatudu ona Governu nia vontade atu rezolve kestaun hirak ne'e.





- Hortikultura
- Produsaun kafe
- Produsaun Agua

1. Agricultura
Pescas, pkuaria

Nivel GEDSI
Aver. (Frangipani
Luz)

FONETIL, MDI

GRUP

- Agricultura Integrado
- Turismo
- I.C.M.

2. Tur

Nivel GEDSI
Aver

- Produsaun ruu
ba mina ho seluka
- grupu pascas
- Pro. Sukar ba Pema

3. Kul

Nivel GEDSI
Aver
permutive

- kostura/Suku
- Soru tais
- Kafetaria

- Kulinaria
- Soldadeira, Fum
- Produsaun masin

- Produsaun Bis
tradisional
- Supermi
- Temp

PRODUTOS
INDUSTRIAL
DEKUPA
MANUFATURA
PESKAS
DIT

MILRO DO
INDUST
GEDSI +

TUR
KONU
+ ->

EKO
->

DIVER
SNOBES

ART
GEDSI

KOMUNIDADE
RIVULTURAI-KULA
TIMOR LESTE

Feto ida apresenta ba ema iha grupu ida.
Foto: Aderito Do Rosario Da Cunha Mambares/Oxfam

DEZAFIU SIRA

Obstákulu balun mak hafraku Timor-Leste nia kapasidade atu ezejuta lalais no efetívu Planu Asaun Nasional ba Defisiensia 2021-2030 no kumpre ninia obrigasaun sira bazeia ba Konvensaun Direitu Ema ho Defisiensia (CRPD). CRPD nia vizaun aas tebes, maibé nia implementasaun iha prátika difisil. Dezafiu oi-oin eziste iha mundu réal no kontestu kulturál ne'ebé impede tratadu nia impaktu iha terrenu. Atu bele taka lakuna entre vizaun CRPD no implementasaun iha realidade, presiza atór advokasia no polítika na'in sira tenke kontinua halo esforsu bo'ot. Estudu ida ne'e deskreve ona fatór sira ne'ebé kontribui ba dezafiu sira ne'e, inklui:

- Atu kumpre ho CRPD, Timor-Leste enfrenta obstákulu institusionál ne'ebé signifikativu, hanesan koordenasaun entre Ministériu no Sekretariádu Estadu sira ne'ebé la efetívu, fundus ne'ebé la adekuadu, no orsamentu ne'ebé la aliñadu ho DNAP. Ida-ne'e rezulta departamentu governu balun falla atu inkorpora nesesidade PwD nian ba iha planu no dezeñu infraestrutura públika sira.
- CRPD husu ba estadu sira atu dezenvolve, promulga, no monitoriza padraun no matadalan mínimu ba infraestrutura sira ne'ebé nakloke ba públiku, tuir prinsípiu dezeñu universal. Maibé, akordu seidak iha kona-ba modelu ka métodu ruma atu bele avalia oinsá aplika dezeñu universál ka rezultadu saida mak sei atinji. Uluk, Timor-Leste tenke adopta, adapta, ka dezenvolve padraun sira ne'e bazeia ba prátika di'ak husi nasaun sira seluk.
- CRPD define 'akomodasaun razoável' nu'udar adaptasaun ida ne'ebé nesesáriu no apropiadu, ne'ebé la impoin todan ne'ebé la proporsionál ka la apropiadu, ne'ebé presiza iha kazu espesífiku sira atu aseguza EhD goza ka ezerse direitu umanu no liberdade fundamentál hotu-hotu ho baze igual ho ema seluk. Maske nune'e, termu 'akomodasaun razoável' ne'e ladun klaru no subjétivu liu, no tenke klarifika molok bele implementa polítika sira.
- CRPD ezije parte Estadu sira atu fó formasaun ba parte interesadu sira kona-ba asuntu asesibilidade hanesan área ida ne'ebé presiza atensaun foku. Atu formasaun bele efetívu liu, tenke fó formasaun ba benefisiáriu oi-oin hanesan funsionáriu públiku sira, forneseidór servisu sira, empregadór setór privadu sira, edukador ka mestri/mestra sira, profisionál saúde sira, arkitetu sira, enjeñeiru sira, profisionál média sira, no seluk tan. Iha ona progresu liga ho área ida ne'e, maibé presiza nafatin esforsu ne'ebé konsolidadu no koordinadu.



- Asesu ba informasaun ne'ebé limitadu iha Timor-Leste hafraku dizeminaun detallu importante kona-ba defisiénsia, polítika públika no programa governu liga ho EhD. Maske família sira ne'ebé hetan impaktu husi defisiénsia bele asesu ba seguransa sosiál, atu bele hetan apoiu presize kumpre kritéria espesífika lubuk ida. Família sira tenke iha kartaun identifíkasaun ne'ebé válidu no hetan avaliasaun saúde no sosiál husi MS no MSSl. Maibé, prosesu ne'e kompleksu no dezafiu bo'ot. Família barak EhD nian la hatene kona-ba subsídiu defisiénsia, tanba ne'e ema barak lakon oportunidade atu hetan assisténsia finanseira.
- Dadus liña baze kona-ba asesibilidade ba infraestrutura publika iha Timor-Leste tomak sei limitadu, tanba ne'e susar atu identifika edifísiu no fatin sira ne'ebé presiza atensaun, no mos impede avaliasaun ba programa no polítika governu nian liga ho asesibilidade. Dadus barak kona-ba EhD ladun iha kualidade; tanba ne'e esensiál atu hetan dadus ne'ebé loos no dezagregadu atu bele implementa polítika no planea programa sira. Identifíkasaun ba individu sira ho defisiénsia psiku-sosiál no intelektuál ne'e dezafiu bo'ot; verzaun atuál peskiza WGQ ne'ebé sensu nasional utiliza la kapta defisiénsia hirak ne'e.



REKOMENDASAUN SIRA

- IX Governu Konstitusionál Timor-Leste iha knaar atu aliña polítika no lejizlasaun hotu ho rekerimentu Konvensaun Direitu Ema ho Defisiénsia (CRPD) nian. Aliñamentu ida ne'e sai nu'udar baze ida ba implementasaun efetivu obrigasaun hotu-hotu ne'ebé Estadu asume nu'udar parte ba konvensaun ne'e. Aliñamentu mos xave ba objetivu sira ne'ebé deskreve iha Planu Asaun Nasionál ba Defisiénsia 2021-2032. Importante tebes ba Governu atu dezenvolve polítika no matadalan sira ne'ebé adekuaudu hodi responde ho kompriansívu ba nesesidade diversu EhD nian.
- Revee Polítika Nasionál ba Inkluziun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia. Tenke asegura katak CRPD mak guia polítika ninia prinsípiu, objetivu no linguajen. Haforsa polítika nia ámbitu no kompromísu ba konseitu prinsipál direitus umanus. Identifika interseksaun entre defisiénsia no vulnerabilidade sira seluk atu hasa'e inkluzividade no haluan medida protesaun polítika nian. Promete atu halo revizaun periódiku bazeia ba komentáriu no sujestaun hosi OED sira atu asegura nia relevánsia no efikásia ba oin.
- Governu tenke halo revizaun ba "Planu Asaun Nasionál ba Ema ho Defisiénsia 2021-2030" hodi inkorpora informasaun foun husi Senu Nasionál 2022. Atualizasaun ida ne'e importante atu estabesele meta sira iha nível nasional ba EhD iha Ministériu no Sekretariádu Estadu hotu. Revizaun ne'e sei permite estadu atu dezenvolve lejislasaun no polítika ne'ebé sei kria impaktu boot liu, no fasilita alokasaun fundus ne'ebé adekuaudu hodi responde ba dezafiu sira ne'ebé EhD enfrenta.
- Governu tenke estabesele polítika no mekanizmu formál ida atu nomeia "Embaixadór Defisiénsia sira" hodi apoia no reprezenta kada Ministériu no Sekretariu Estadu. Embaixadór sira tenke iha koñesimentu no abilidade ne'ebé nesesária atu halo análise detalladu kona-ba kustu ba nesesidade EhD nian, no tenke iha kapasidade atu envolve ativu iha prosesu orsamentu anuál nian.
- Ministériu Obras Públikas subliña ona nesesidade atu aplika padraun dezeńu universál ba infraestrutura pública foun no atuál sira. Maske nune'e, to'o agora MOP konsentra de'it ba nesesidade ema sira ne'ebé iha defisiénsia mobilidade. Nune'e mós, MOP nia Despaixu la'ós legalmente obrigatóriu, tanba ne'e nia implementasaun falta akontabilidade. Tuir lolós, diretiva ne'e tenke implementa liu husi lei foun atu halun ámbitu implementasaun no haforsa implementabilidade. Ida ne'e sei loke dalan ba dezenvolvimentu infraestrutura ne'ebé bele responde ba ema ne'ebé ho defisiénsiu ho tipu oi-oin. Sosializasaun ba padraun dezeńu universál tenke hatutan mos ba setór privadu atu fasilita arkitektu, enjeñeiru no traballador konstrusaun sira atu aplika padraun ne'e ba dezeńu no reabilitasaun edifísiu komersiál públiku sira.

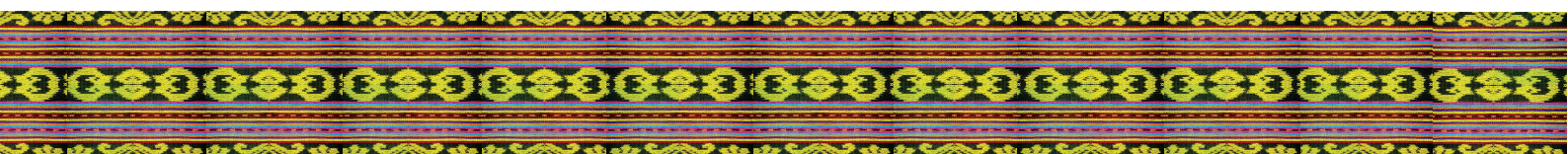


- Governu anterior foti pasu signifikativu ida bainhira sira introdús tradusaun ba televizaun nasionál uza lian jestuál Amerikanu nian. Maske nune'e, ema sira ne'ebé ho defisiénsia tilun sei hasoru obstákulu tanba laiha lian jestuál ida ne'ebé rekoñese no adapta iha Timor-Leste. Atu hatán ba dezafiu ida ne'e, Governu atuál tenke hahú introdusaun no hanorin lian jestuál padraun ida ba EhD no funsionáriu públiku selesionadu sira.
- Governu tenke fó prioridade ba estabesimentu parseria forte ho OED sira atu hametin asesibilidade ba infraestrutura pública hotu. Governu bele kolabora ho OED sira, atu nune'e aproveita OED sira nia perspetiva no espesialidade ne'ebé úniku atu adopta medida asesibilidade sira iha edifísiu públiku no fatin sira. Nune'e mós, bainhira Governu fó kbiit ba DPO sira atu monitoriza implementasaun programa asesibilidade nian, sei asegura responsabilidade no efikásia inisiatíva sira nian. Atu masimíza impaktu husi inisiatíva sira, esforsu kolaborativu ida ne'e tenke haluan ba nível sub-nasionál, hodi asegura kobertura no implementasaun ne'ebé kompriensívu.



REFERENSIA

- ¹ World Health Organisation (2022) 'Global Report on Health Equity for Persons with Disabilities', Geneva, Switzerland
- ² The World Bank (2023)
- ³ Chua E. (2022) Speech by the head of Timor-Leste's delegation (i.e., Senior Parliamentary Secretary, Ministry of Social & Family Development, and Ministry of Culture, Community & Youth) during opening remarks at the 'Singapore Constructive Dialogue on the Convention on the Rights of Persons with Disabilities', Singapore
- ⁴ United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (2018) 'Building Disability-Inclusive Societies in Asia and the Pacific: Assessing Progress of the Incheon Strategy', Thailand
- ⁵ United Nations (2023) 'Situational Analysis Report on the Rights of Persons with Disabilities in Timor-Leste', Timor-Leste
- ⁶ Government of Timor-Leste (2023) 'People-Centred Sustainable Development: Leaving No One Behind', The Second Voluntary National Review of SDG Implementation Progress (Timor-Leste VNR-2), Timor-Leste
- ⁷ Government of Timor-Leste (2023) 'Timor-Leste Population and Housing Census 2022', Timor-Leste
- ⁸ Government of Timor-Leste (2002) 'Constitution of the Democratic of Timor-Leste', Timor-Leste.
- ⁹ Timor-Leste Associação de Deficientes de Timor-Leste et al. (2021) 'Timor-Leste Disability Sector's Joint Submission on the Progress and Challenges of Disability Inclusive Development in Timor-Leste: Universal Periodic Review Report for 2021', Dili, Timor-Leste
- ¹⁰ Government of Timor-Leste (2016) 'Timor-Leste Demographic Health Survey 2016', Ministry of Planning & Finance and the Ministry of Health, Dili, Timor-Leste



- ¹¹ United Nations (2022) 'Report for the Universal Periodic Review (UPR) of Timor-Leste: 40th Session of the UPR Working Group 2022', United Nations Country Team, Dili, Timor-Leste
- ¹² Ray S. (2024) Remarks by Mr. Soumen Ray (Chief of Social Policy and PME; UNICEF) at the 'Workshop on Disability Data and M&E', 12th March 2024, Office of the National Institute of Statistics Timor-Leste, Dili, Timor-Leste
- ¹³ Government of Timor-Leste (2021). 'Planuasaun Nasional Ba Ema Ho Definsiansia 2021–2030', Dili, Timor-Leste
- ¹⁴ United Nations (2024) 'Convention on the Rights of Persons with Disabilities', available online from: <https://social.desa.un.org/issues/disability>
- ¹⁵ Washington Group on Disability and Statistics (2024) 'Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS)', available online from: <https://www.washingtongroup-disability.com/>
- ¹⁶ Group on Disability and Statistics (2024) 'Washington Group Short Set on Functioning (WG-SS)', bele asesu iha: <https://www.washingtongroup-disability.com/>
- ¹⁷ Oxfam International (2020) 'Ethical Content Guidelines: Upholding the Rights of the People in the Pictures in Content Gathering, Management and Use', The Hague, Netherlands
- ¹⁸ United Nations (2024) 'Committee on the Rights of Persons with Disabilities', available online from: <https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd/introduction-committee>
- ¹⁹ Government of Timor-Leste (2012) Government Resolution No. 14/12 'National Policy for Inclusion and Promotoin of the Rights of People with Disabilities', Dili, Timor-Leste
- ²⁰ Government of Timor-Leste (2011) Timor-Leste's Strategic Development Plan (2011–2030), Dili, Timor-Leste
- ²¹ Government of Timor-Leste (2023) 'Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu—Reajustadu ba 2023–2038, Dili, Timor-Leste



²² UNICEF (2016) EquiFrame

²³ Equiframe tool original tool reference

²⁴ Old 2014 DNAP

²⁵ Resolution 14/2019 promotion of PwD

²⁶ Timor-Leste Ministry of Finance and UNICEF (2021) 'Options Paper: Understanding and Measuring Multidimensional Poverty in Timor-Leste', Timor-Leste

²⁷ Fernandes J., Cooke S, Nguyen H. (2011) 'Building Skills in Disability Inclusive WASH: Perspectives from a DPO in Timor-Leste', WaterAid, Timor-Leste

²⁸ Key informant: Ambassador for Persons with Disabilities, Ministry of Education, Youth & Sports





Envolvimentu iha diskusaun ne'ebé di'ak, feto na'in rua no mane ida kolabora fahe ideia no hano in hamutuk.
Foto: Aderito Do Rosario Da Cunha Mambares /Oxfam

